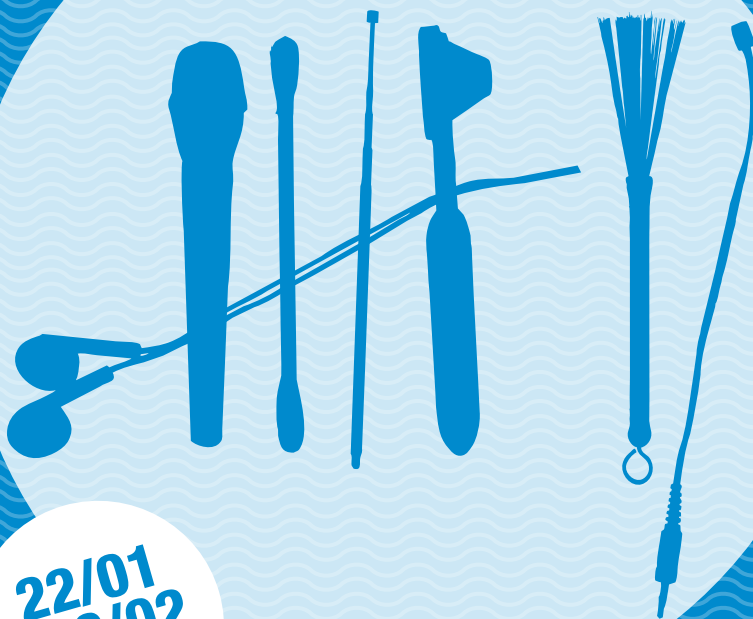


~ LA
SEMAINE
DU SON
2019

~ DE
WEEK VAN
DE KLANK
2019



22/01
> 10/02
2019

*Entrée libre dans la limite des places disponibles. Réservation conseillée.

*Gratis toegang zolang er plaatsen beschikbaar zijn. Reserveren aangeraden.

BRUXELLES / BRUSSEL

BALADES

URBANISA'SON — MAISON DES ARTS

Chaussée de Haecht, 147 *Haachtsesteenweg* - 1030

URBANISA'SON — BAPA

Boulevard Leopold II, 170 *Leopold II-laan* - 1080

URBANISA'SON — FLAGEY

Place Sainte-Croix, *Heilig-Kruisplein* - 1050

LE SILENCE HABITE — Ixelles/Elsene

(précisé lors de la réservation/*gespecificeerd bij reservering*)

PARC ELISABETHPARK — 1081

SALLES

1. **ACADÉMIE ROYALE DES BEAUX ARTS** — Rue du Midi, 144, *Zuidstraat* - 1000
2. **ART ET MARGES** — Rue Haute, 314 *Hoogstraat* - 1000
3. **BOTANIQUE** — Rue Royale, 236 *Koningsstraat* - 1210
4. **FLAGEY** — Place Sainte-Croix, *Heilig-Kruisplein* - 1050
5. **CELLULE 133A** — Avenue Ducpétiaux, 133A *Ducpétiauxlaan* - 1060
6. **C.C. JACQUES FRANCK** — Chaussée de Waterloo 94, *Waterloosesteenweg* - 1060
7. **C.C. LA VÉNERIE** — Delvaux Rue Gratès, 3 *Gratèsstraat* - 1170
8. **CHAFF** — Place du Jeu de Balle 21, *Vossenplein* - 1000
9. **CLINIQUE SAINT-JEAN - Méridien** — Rue du Méridien 100, *Middaglijnsstraat* - 1210
10. **HALLES SAINT-GÉRY** — Place Saint-Géry 1, *Sint-Goriksplein* - 1000
11. **INSAS - Théâtre** — Rue Jules Bouillon 1, *Jules Bouillonstraat* - 1050
12. **LA MAISON QUI CHANTE** — Rue du Viaduc 122, *Viaductstraat* - 1050
13. **LA VALLÉE** — Rue Adolphe Lavallée 39 *Lavalléestraat* - 1080
14. **LE WOLF** — Rue de la Violette 18, *Violetstraat* - 1000
15. **MIM** — Montagne de la Cour 2, *Hofbergstraat* - 1000
16. **MUNTPUNT** — Monnaie 6, *Munt* - 1000
17. **PALACE** — Boulevard Anspach 85, *Anspachlaan* - 1000
18. **PATINOIRE ROYALE** — Rue Veydt 15, *Veydtstraat* - 1060
19. **POINTCULTURE** — Rue Royale 145, *Koningsstraat* - 1000
20. **PROJECTION ROOM** — Rue De Praetere 55, 1 *De Praeterestraat* - 1180
21. **Q-O2** — Quai des Charbonnages 30-34, *Koolmijnenkaai* - 1080



22. **RITCS** — Rue Antoine Dansaert 70, *Antoine Dansaertstraat* - 1000
23. **SALLE GOTHIQUE / GOTISCHE ZAAL** — Grand-Place 1, *Grote Markt* - 1000
24. **SENGHOR** — Chaussée de Wavre, 366 *Waversteenweg* - 1040
25. **SONHOUSE** — Rue Deschampheleer 24, *Deschampheleerstraat* - 1081
26. **THÉÂTRE NATIONAL** — Boulevard Émile Jacqmain 111-115, *Jacqmainlaan* - 1000
27. **YIAP** — Boulevard d'Ypres 17, *Ieperlaan* - 1000



VLAANDEREN

ANTWERPEN

HET BOS

Ankerrui 5-7, 2000

Het GELUIDSHUIS

Julius de Geyterstraat 212, 2020

ZELLIK, HASSELT, LEUVEN, MECHELEN

TRANSKRIPT

C. Van Malderenstraat 33, 1731 Zellik
Stadsomvaart 7, 3500 Hasselt
Boekhandelstraat 2, 3000 Leuven
Douaneplein 4, 2800 Mechelen

ZELLIK

KAMELEGO

C. Van Malderenstraat 33, 1731 Zellik

26/01
> 02/02
2019

WALLONIE

CHARLEROI

VECTEUR

Rue de Marcinelle, 30
6000

HUY

ESPACE PUBLIC NUMÉRIQUE

Rue des Augustins, 18B - 4500

LIÈGE

CERCLE DU LAVEU

Rue des Wallons, 45 - 4000

MONS

ARSONIC

Rue de Nimy, 138 - 7000

AUDITORIUM ABEL DUBOIS

Esplanade A.- Charlotte de Lorraine - 7000

NAMUR

CAMEO — Rue des Carmes, 49 - 5000

QUAI 22 — Rue du Séminaire, 22 - 5000

IMEP — Rue Henri Blès, 33A - 5000

ÉGLISE SAINT-LOUP

Rue du Collège, 17 - 5000

ABATTOIRS DE BOMEL

Traverse des Muses, 18 - 5000

NOM DE LA ROSE

Rue du Séminaire, 22 - 5000

CONFLUENT DES SAVOIRS

Rue Godefroid, 5 - 5000

EMPREINTES — Rue Nanon, 98 - 5000

BOUFFON DU ROI

Rue de Bruxelles, 60 - 5000

22/01
> 10/02
2019

EDITO

La Semaine du Son/De Week van de Klank s'inscrit dans un mouvement international soucieux de faire découvrir au grand public le son sous tous ses aspects et de sensibiliser tous les acteurs de la société à l'importance de la qualité de l'environnement sonore. Après l'édition de Paris et avant d'autres régions ou villes dans le monde, La Semaine du Son/De Week van de Klank organise entre le 22 janvier et le 10 février, une série d'événements liés au son dans divers lieux bruxellois tels que Flagey, Muntpunt, le Botanique, le Musée des Instruments de Musique, l'Hôtel de Ville... mais aussi dans des lieux insolites, des maisons privées, des Centres culturels, un hôpital, dans la ville... et - nouveauté pour cette édition - dans diverses villes en Flandre et en Wallonie, particulièrement à Namur.

Cette semaine élargie dans le temps et dans l'espace belge se caractérise par son approche transversale dans le domaine de la création : tout particulièrement cette année avec une exploration du rapport son/image et une journée à Flagey ; la musique ; l'environnement avec plusieurs balades sonores ou silencieuses ; la santé auditive avec les dangers liés aux excès sonores et une installation artistique proposée par des patients en psychiatrie...

L'aspect participatif est une des priorités de La Semaine du Son afin d'attirer un large public à une fête de la connaissance et des pratiques du son, cette part invisible de notre environnement.

**Toutes les activités sont gratuites
mais pensez à réserver !**

L'équipe organisatrice
Het organiserend team :
Marianne Binard, Annemie
De Four, Stephan Dunkelman,
Philippe Ohsé

Avec l'aide de/ *Met de hulp van*: Trees Beckwé, Yassir
Hanbali, Christian Maertens,
Florença Martini, Anne
Wauters, Catherine Zubkow.

Graphisme/ Lay-out:
Maude Cornillie

De Week van de Klank/La Semaine du Son vindt plaats van 22 januari tot en met 10 februari 2019 op verschillende locaties in Brussel. Het doel is het publiek een betere kennis van klank en geluid bij te brengen en het belang ervan in de samenleving te onderlijnen, via lezingen, concerten, filmvoorstellingen, installaties...

De aanpak is transversaal: een open, informatieve en didactische reflectie inzake creatie (klankcreaties en composities, radio, cinema, video-installaties...), inzake verspreiding en uitzending (radio, cinema, concerten, diffusiemiddelen, -vormen en -dragers...), inzake geluidsomgeving en leefmilieu (akoestiek van ruimtes, stiltezones, alledaagse geluiden...), inzake gehoorgezondheid (geluidsniveaus, geluidsoverlast, tinnitus, hyperacusis...).

De Week van de Klank/La Semaine du Son wil meer zijn dan een festival. Het is een maatschappelijk gebeuren! Het participatieve aspect is een prioriteit en mikt op de deelname van zoveel mogelijk mensen. Toutes les activités sont gratuites mais pensez à réserver !

**Alle evenementen zijn gratis.
Wel best op voorhand reserveren aub.**

Informations & réservation
www.lasemaineduson.be
info@lasemaineduson.be

Informatie & reserveringen
www.deweekvandeklank.be
info@deweekvandeklank.be

~ LABEL 90 dB CONCERT ~

Présenté lors de la sixième édition de La Semaine du Son /De Week van de Klank, le ~ Label 90 dB Concert ~ veut poursuivre cette désescalade et propose d'améliorer l'environnement sonore dans les salles de concert. Il encourage les artistes et tous les acteurs du monde du spectacle à ne pas dépasser 90 dB(A) en moyenne, le temps d'un concert, pour les spectateurs les plus exposés.

Ce niveau sonore, proche de la norme ISO d'application en UE, exclut tout risque pour la santé. Il permet une écoute à un niveau confortable, sans moyens de protection tels que des bouchons.

En effet, le Label, soutenu par la Région de Bruxelles-Capitale, est un dispositif complémentaire à la législation bruxelloise en la matière, destiné à soutenir les initiatives qui vont au-delà des pratiques actuelles.

Nous nous réjouissons de l'annonce d'une législation revue dans les trois régions, la Wallonie rejoignant plus que probablement le mouvement de désescalade déjà en vigueur dans les deux autres régions.

La Semaine du Son, via sa page < Label 90 dB > propose les concerts labellisés et permet leur visibilité pour tous les amateurs de musique sans risques à long terme.

90 decibel (A) gedurende 1 uur beantwoordt aan de geluidsnorm die geldt in het beroepsleven en op de arbeidsmarkt (+/- ISO-norm van toepassing in de EU). Op deze geluidshoogte kan je naar geluid (muziek, film...) luisteren zonder enige oorbescherming zoals oordopjes, er bestaat geen gezondheidsrisico en dit geluidsniveau is nog comfortabel ook.

De Week van de Klank staat aan de oorsprong van dit label en voerde diverse geluidsmetingen uit in concert- en bioscoopzalen, tijdens openluchtconcerten, feesten ... Enkele concertorganisatoren en artiesten, zalen en concerten ontvingen van ons zo'n label. Concerten met het ~ LABEL ~ 90 dB CONCERT ~ staan op onze website. Organisatoren zelf kunnen dit label zichtbaar aanbrengen, waardoor het publiek onmiddellijk wordt ingelicht over de gehoorgezondheid en het algemeen welzijn tijdens dat optreden, feest of concert.

Het LABEL 90 dB wordt ondersteund door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest omdat het de nieuwe Brusselse geluidswetgeving mee in de goede richting helpt sturen en zij die hier al mee bezig zijn, een duw in de rug geeft. Ook in Vlaanderen bestaat een geluidswetgeving. Hopelijk volgt Wallonië snel...

Renseignement / Inlichtingen:
info@lasemaineduson.be
& info@deweekvandeclank.be

www.lasemaineduson.be/label-90-db
www.deweekvandeclank.be/label-90db

MONS
BERGEN



MARDI / DINSDAG 22.01 — 20:00 / ARSONIC

Concert 'Musiques Nouvelles & Jean-Luc Fafchamps'
Concert classico-contemporain : cordes frottées de l'ensemble Musiques Nouvelles avec J.P. Dessy et cordes frappées du piano de J.L. Fafchamps.
Klassiek-hedendaags concert: de gestreken snaren van het ensemble Musiques Nouvelles mengen zich met de getokkelde snaren van de piano van J.L. Fafchamps.

BRUXELLES
BRUSSEL



JEUDI / DONDERDAG 24.01 — 11:00 > 12:30

LA VALLÉE - Écoute publique / publieke voorstelling RENDEZ-VOUS CONTES
L'organisation de jeunesse Sij et l'Institut des Ursulines de Molenbeek présentent un projet de contes autobiographiques avec seize capsules sonores. / Jeugdorganisatie Sij en l'Institut des Ursulines de Molenbeek presenteren een project rond autobiografische verhalen met 16 klankcapsules.

MONS
BERGEN



20:00 / ARSONIC

Philip Glass et la spiritualité hindoue / en de hindoe-spiritualiteit

Kim Van den Brempt (piano) et Laurent de Sutter (philosophe), à la rencontre de Ph. Glass, à la croisée des cultures indienne et occidentale. / Kim Van den Brempt (piano) en Laurent De Sutter (filosoof) ontmoeten Ph. Glass op het kruispunt van de Indische en Westerse cultuur.

BRUXELLES
BRUSSEL



VENDREDI / VRIJDAG 25.01 — 19:30 > 21:40

FLAGEY - STUDIO 5 - Film SUITE 16 - Dominique Deruddere, en présence de / in aanwezigheid van Walter Hus CINEMATEK Carte blanche à / voor Walter Hus.
Érotisme pervers, climat malsain, le cinéaste explore sans concession le voyeurisme technologique.
Een morbide psychologisch kamerspel rond machtswellust en voyeuristische seks, met Pete Postlethwaite in een van de hoofdrollen.



SAMEDI / ZATERDAG 26.01



11:00 > 13:30 / MAISON DES ARTS DE SCHAERBEEK

Balade sonore / Geluidswandeling

LES FISCHERIENS EN BALADE - Urbanisa'son (FR)

Un voyage avec les bruits, anecdotes et histoires des gens du quartier, par les élèves de l'Institut Frans Fischer et l'illustratrice Fanny Dreyer. / *Een reis doorheen de geluiden, anekdotes en verhalen van de mensen uit de buurt, met studenten van het Frans Fischer Instituut en illustratrice Fanny Dreyer.*

11:00 > 13:30 / CHAFF
PARCOURS MAROLLES / MAROLLEN

Vernissage PASSATA, installation sonore / geluidsinstallatie

Une composition surround de Stijn Dickel (aïfoon) issue du spectacle de cirque PLOCK! Sons d'assiettes tournantes pour boîtes de conserve. / *Passata, een surround compositie van Stijn Dickel (aïfoon) uit de circusvoorstelling PLOCK! Geluiden van rollende borden gecomponeerd voor blik.*



11:00 / PATINOIRE ROYALE

Vernissage installation / installatie
AUTOMATIQUE RÉVOLUTION

Une prise de possession de la robotique industrielle à des fins non productives, par les plasticiens Martine Feipel et Jean Bechameil. *Een overname van industriële robotica voor niet-productieve doeleinden, door beeldend kunstenaars Martine Feipel en Jean Bechameil.*



11:00 > 13:30 / POK
PARCOURS MAROLLES / MAROLLEN

Vernissage installation / installatie

TALK ROOMS 1 - Alicia Jeannin

Basées sur des souvenirs liés au langage, ces installations explorent le pouvoir immersif et narratif du son allié à la scénographie. / *De installaties van Alicia Jeannin zijn gebaseerd op herinneringen aan taal en verkennen de meeslepende en verhalende kracht van geluid in combinatie met scenografie.*



11:00 > 13:30 / MIXTAPE FACTORY
PARCOURS MAROLLES / MAROLLEN

Vernissage installation / installatie

TALK ROOMS 2 - Alicia Jeannin

Basées sur des souvenirs liés au langage, ces installations explorent le pouvoir immersif et narratif du son allié à la scénographie. / *De installaties van Alicia Jeannin zijn gebaseerd op herinneringen aan taal en verkennen de meeslepende en verhalende kracht van geluid in combinatie met scenografie.*



11:00 > 13:30 / MIXTAPE FACTORY
PARCOURS MAROLLES / MAROLLEN

Vernissage installation / installatie

ESPACE RÉSONNANT (création) - Alain Wergifosse

Suite à une résidence à Transcultures, Alain Wergifosse présente une nouvelle installation sonore et visuelle dans la série de ses Espaces résonnants. / *Na zijn residentie bij Transcultures presenteert Alain Wergifosse een nieuwe visuele en geluidsinstallatie in zijn reeks Resonante Ruimtes.*



11:30 > 13:30 / PLACE VIA WEBSITE
PARCOURS MAROLLES / MAROLLEN

Vernissage Installation sonore / geluidsinstallatie
Jeroen Uyttendaele & Academie Anderlecht

Les sculptures musicales et sonores des étudiants en "art sonore" sont rassemblées dans une unique salle afin de créer une seule grande installation. / *Geluidssculpturen van de leerlingen "audiokunst" worden samengebracht in één ruimte waardoor één klinkende klankinstallatie ontstaat.*



14:00 > 15:00 / (Finissage 02.02) / MIM MIM

Vernissage Installation-performance FADING

Jean-Luc Fafchamps, Michel Lorand

FADING est une installation-performance qui, par le procédé de la disparition, véritable force de l'oubli, fait surgir de manière paradoxale une création inattendue. / *FADING is een installatie-performance die door het proces van verdwijning (en dus doet vergeten) paradoxaal genoeg een onverwachtse creatie naar boven brengt.*



15:00 > 16:00 / MIM

Concert Piano Viole

Découvrez cet instrument méconnu du grand public, inventé il y a plus de 500 ans par Léonard de Vinci, retrouvé dans les greniers du Palais Royal. / *Ontdek dit onbekende instrument dat meer dan 500 jaar geleden werd uitgevonden door Leonardo da Vinci, en nu pas is teruggevonden op de zolders van het Koninklijk Paleis.*

17:45 > 19:35 / FLAGEY - STUDIO 5

Film ORATORIUM ZONDER DOEL - Manu Riche,

en présence de / in aanwezigheid van Walter Hus

CINEMATEK Carte blanche à/ voor Walter Hus

Un village à l'ombre de la centrale nucléaire de Doel a été sacrifié il y a 50 ans à l'expansion du port d'Anvers. A quoi bon cet exode ? *Een dorp in de schaduw van de kerncentrale van Doel werd 50 jaar geleden opgeofferd aan de uitbreiding van de haven van Antwerpen. Wat is het nut van deze leegloop?*



19:45 > 21:50 / FLAGEY - STUDIO 5

Film THE PILLOW BOOK - Peter Greenaway

CINEMATEK Carte blanche à/ voor Walter Hus

Une jeune Japonaise, hantée par un rituel d'écriture calligraphique sur la peau, recherche l'homme qui fera de son corps un livre vivant. *Een jonge vrouw laat graag op haar lichaam schrijven. Seksualiteit en literatuur worden één in deze veelgelaagde exploratie van de dualiteit tussen woord en beeld.*





20:00 > 21:00 / PLACE VIA WEBSITE

Installation sonore / Geluidsinstallatie**LIÈGE MUSIQUÉE - Gaëtan Cristino**

Gaëtan Cristino joue des textures sonores enregistrées à Liège. En quelque sorte, Liège sera son instrument de musique... mais comment sonne Liège? / *Gaëtan Cristino laat klanktexturen horen die opgenomen werden in Luik. Luik wordt op die manier zijn instrument... Maar hoe klinkt Luik?*

14:00 > 17:00 / CERCLE DU LAVEU

Workshop FAIR PLAY - ACSR (FR)

Un atelier ouvert à tous les publics, afin de s'approprier un dispositif de composition instantané de 'paysages sonores'. *Een workshop voor iedereen, om te leren hoe een spontane compositie te maken van sonore landschappen.*

18:00 > 19:30 / CERCLE DU LAVEU

Salon d'écoute / Luistermoment - ACSR (FR)

Présentation live du workshop de l'après-midi et du réseau Fair Play qui vous propose une séance d'écoute de la musique des créatrices basées en Belgique. *Live presentatie van de workshop in de namiddag en van het netwerk Fair Play, dat een luistermoment voorstelt met de muziek van vrouwelijke componisten in België.*

10:00 > 13:00 / HET GELUIDSHUIS

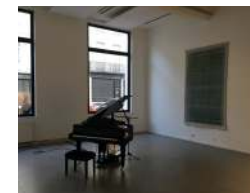
Création hoorspel voor kinderen**Création d'une histoire sonore pour enfants / 10 > 14 jaar/ans**

In een workshop maken jongeren zelf een hoorspel. Alle stem- en geluidseffecten maken ze zelf. Het resultaat wordt ook opgenomen. Dans un atelier, des jeunes réalisent une histoire sonore. Ils créent eux-mêmes tous les effets de voix et de son. Le résultat sera enregistré. (10>14 ans)

DIMANCHE / ZONDAG 27.01

10:00 > 16:00 / MIM

Installation FADING - Jean-Luc Fafchamps, Michel Lorand
FADING, par le procédé de la disparition, véritable force de l'oubli, fait surgir de manière paradoxale une création inattendue. *FADING is een installatie-performance die door het proces van verdwijning, wat leidt tot vergeten, paradoxaal genoeg een onverwachte creatie naar boven brengt.*



12:00 > 18:00 / CHAFF

PARCOURS MAROLLES / MAROLLEN**PASSATA, installation sonore / geluidsinstallatie**

Une composition sonore en surround de Stijn Dickel (aïfoon) issue du spectacle de cirque PLOCK ! Sons d'assiettes tournantes pour boîtes de conserve. / *Passata, een surround compositie van Stijn Dickel (aïfoon) uit de circusvoorstelling PLOCK ! Geluiden van rollende borden gecomponeerd voor blik.*

12:00 > 18:00 / PLACE VIA WEBSITE
PARCOURS MAROLLES / MAROLLEN**Installation sonore / geluidsinstallatie****Jeroen Uyttendaele & Academie Anderlecht**

Les sculptures musicales et sonores des étudiants en "art sonore" sont rassemblées dans une unique salle afin de créer une seule grande installation. / *Geluidssculpturen van de leerlingen "audiokunst" worden samengebracht in één ruimte waardoor één klinkende klankinstallatie ontstaat.*



11:00 > 13:00 / Place FLAGEY

Balade sonore / Geluidswandeling**QUARTIER FLAGEY / BUURT - Urbanisa'son (FR)**

Une balade intimiste à la découverte de lieux qui font l'âme du quartier. Certains lieux existent toujours, d'autres plus... *Een gezellige wandeling om plekjes te ontdekken die het hart van de wijk vormen. Sommige plaatsen bestaan nog steeds, andere niet meer...*



12:00 > 18:00 / POK

PARCOURS MAROLLES / MAROLLEN**Installation / installatie TALK ROOMS 1 - Alicia Jeannin (FR)**

Basées sur des souvenirs liés au langage, ces installations explorent le pouvoir immersif et narratif du son allié à la scénographie. *De installaties van Alicia Jeannin zijn gebaseerd op herinneringen aan taal en verkennen de meeslepende en verhalende kracht van geluid in combinatie met scenografie.*



12:00 > 18:00 / MIXTAPE FACTORY / PARCOURS
MAROLLES / MAROLLEN

Installation / installatie TALK ROOMS 2 - Alicia Jeannin (FR)

Basées sur des souvenirs liés au langage, ces installations explorent le pouvoir immersif et narratif du son allié à la scénographie.

De installaties van Alicia Jeannin zijn gebaseerd op herinneringen aan taal en verkennen de meeslepende en verhalende kracht van geluid in combinatie met scenografie.



12:00 > 18:00 / MIXTAPE FACTORY / PARCOURS
MAROLLES / MAROLLEN

**Installation / installatie ESPACE RÉSONNANT (création)
Alain Wergifosse**

Suite à une résidence à Transcultures, Alain Wergifosse présente une nouvelle installation sonore et visuelle dans la série de ses Espaces résonnants. / *Na zijn residentie bij Transcultures presenteert Alain Wergifosse een nieuwe visuele en geluidsinstallatie in zijn reeks Resonante Ruimtes.*



12:00 > 21:00 / FLAGEY

**Journée consacrée à la musique de film de compositeurs belges contemporains
/ Dag gewijd aan filmmuziek van Belgische hedendaagse componisten**

Avec la participation de Jean-Luc Faïchamps, Walter Hus, Stéphane Orlando...

Des conférences, des ateliers, des rencontres, des projections de films remarquables pour leur bande sonore et leur composition musicale. Deux projections de films avec interprétation de la musique de film en live seront également présentées au public.

Met de deelname van Jean-Luc Faïchamps, Stéphane Orlando, Walter Hus... Conferenties, workshops, ontmoetingen, filmvertoningen die opvallen door hun soundtrack en muzikale compositie. Twee filmvertoningen met live filmmuziek worden ook aan het publiek voorgesteld.



12:00 / FLAGEY - STUDIO 1

Concert SOSRUKO TAPES for strings & piano - Walter Hus

Walter Hus (piano) présentera une composition basée sur le soundtrack du film in progress d'Ineke Smits
HOE SOSRUKO HET VUUR STAL VAN DE REUS.

*Walter Hus (piano) presenteert een compositie gebaseerd op de soundtrack van de film in ontwikkeling van Ineke Smits
HOE SOSRUKO HET VUUR STAL VAN DE REUS.*



14:00 / FLAGEY - STUDIO 2

**Inauguration de l'installation vidéo compositeurs belges
/ Opening video-installatie Belgische componisten**

Charo Calvo HERE AFTER - Wim Vandekeybus / O - Pieter Jan De Pue

**Todor Todoroff REFLETS-VITESSE - Henri Chomette (1925) /
BACK TO THE REASON - Man Ray (1923) BEYOND THE DIVIDE
- Laura Colmenares Guerra**

Stephan Dunkelman PUUR - Wim Vandekeybus / MICROSCOPIA

- Niki Jantsch

Daniel Perez Hajdu COMPETING FOR SUNLIGHT: OAK

Dagmar Dachauer. Manuel Viallet TAPETTES

Alexis Vandersmissen, 69 SEC - Laura Nicolas

Florian Pascal ZARBO Illustrations musicales de tableaux
du Musée des Beaux Arts de Lille / *Muzikale illustraties naar
schilderijen uit het Museum van Schone Kunsten in Lille*



15:30 > 17:00 / FLAGEY - STUDIO 5

**Film ANTWERPEN CENTRAAL - Peter Krüger,
en présence de / in aanwezigheid van Walter Hus
CINEMATEK Carte blanche à/ voor Walter hus.**

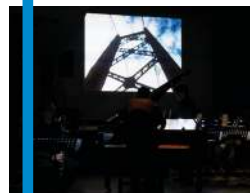
*La Gare Centrale de la métropole, comme un lieu inscrit dans le réalisme magique. Fiction et réel fusionnent en permanence.
Het Centraal Station van de metropool als symbool van het magisch
realisme. Barok en moderniteit constant in elkaar overvloeien.*



15:00 / FLAGEY - STUDIO 1

**LES DOCUMENTS INTERDITS de Jean-Teddy Philippe
Rencontre avec le réalisateur/ Ontmoeting met filmregisseur**

*En réalisant, entre '86 et '89, de « faux documentaires »,
il devient le précurseur de la récupération de pellicules dans
le but de fabriquer un nouveau récit. / Door het maken van
"nepdocumentaires" tussen 1986 en 1989, werd hij de voorloper
van het hergebruik van film om zo een nieuw verhaal te creëren.*



16:00 / FLAGEY - STUDIO 1

**Cinéma Concert LES DOCUMENTS INTERDITS
Musiques de/ Muziek van Stéphane Orlando**

*Des musiques composées par Stéphane Orlando avec l'Ensemble
Fractales sur des films réalisés par Jean-Teddy Philippe : 'Les
Documents Interdits'. / Muziek gecomponeerd door Stéphane
Orlando met het Ensemble Fractales voor films van Jean-Teddy
Filippe 'Les Documents Interdits'.*

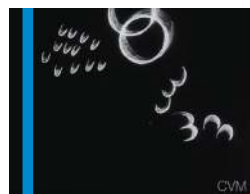


17:00 > 18:00 / C.C. JACQUES FRANCK

BELGO(D)RAMA - ACSR (FR)

*Écoute publique de « Version 133 » de Sebastian Dicaire, suivie
d'un débat avec le réalisateur Wederik De Backer et animé par le
chroniqueur Romain Detroy de la RTBF.*

*Publieke beluistering van "Versie 133" van Sebastian Dicaire,
gevolgd door een debat met regisseur Wederik De Backer en
gemodereerd door RTBF-columnist Romain Detroy.*



17:30 / FLAGEY - Studio 5

**Concours de sonorisation de films muets d'Oskar Fischinger
/ Wedstrijd rond verklanking van stomme films van O. Fischinger**

*Projection des séquences des dix nominés et proclamation du prix
en coproduction avec la CINEMATEK.*

*Filmfragmenten van de tien genomineerden en proclamatie van de
prijs in coproductie met de CINEMATEK.*



19:30 > 21:00 / FLAGEY - STUDIO 4
Cinéma Concert INSYRIATED - Jean-Luc Fafchamps
 Rencontre avec l'équipe son du film
 / *Ontmoeting met het geluidsteam van de film*
 L'ensemble Musiques Nouvelles interprétera en direct la musique composée par Jean-Luc Fafchamps pour le film « Insyriated » de Philippe Van Leeuw. / *Het ensemble Musiques Nouvelles brengt een live interpretatie van muziek gecomponeerd door Jean-Luc Fafchamps voor de film "Insyriated" van Philippe Van Leeuw.*

LUNDI / MAANDAG 28.01

JOURNÉE CONSACRÉE À LA SANTÉ AUDITIVE / EEN DAG ROND GEHOORGEZONDHEID

09:00 > 16:30 / BOTANIQUE (FR & NL) + details via website)
 Clips vidéo et film suivis d'un débat / Tests sonores du niveau d'écoute au casque
 / Expérience 80 dB, 85 dB, 90 dB, 95 dB en salle de concert (NL & FR).
 Détails sur le site lasemaineudson.be
Videoclips en film gevolgd door een debat / Test het geluidsniveau van je eigen MP3-spelers.
Luister naar verschillende geluidsniveaus in de concertzaal : 80 dB, 85 dB, 90 dB, 95 dB
 (NL & FR). Details op de website deweekvandeeklank.be



10:00 > 10:30 & 11:20 > 12:00 & ~ 14:40 > 15:10
 / BOTANIQUE - **Performance DECALL, spectacle de sensibilisation au bruit / rond geluidssensibilisering - C. Pagniez**
 Dans un monde saturé de sons machinaux et dans lequel la nuisance sonore est un fait accepté, l'homme essaye de retrouver son humanité naturelle perdue. / *In een wereld, verzadigd met mechanische geluiden en waarin geluidsoverlast een voldoende feit is, probeert de mens zijn verloren natuur terug te vinden.*

10:00 > 20:00 / MUNTPOINT
Residence VERKLANKING VAN EEN BIBLIOTHEEK
 / *Sonorisation d'une bibliothèque*

Collectief Publiek Geluid & Musica werken rond de verklanking van de bibliotheek via een participatieve performance met de mensen en de ruimte daar. Een work in progress.
 Collectief Publiek Geluid & Musica travaillent la sonorisation d'une bibliothèque à travers une performance participative avec les gens et l'espace. avec les gens et l'espace. Un work in progress.

12:00 > 18:00 / CHAFF
 PARCOURS MAROLLES / MAROLLEN

PASSATA, installation sonore / geluidsinstallatie
 Une composition surround de Stijn Dickel (aïfoon) issue du spectacle de cirque PLOCK ! Sons d'assiettes tournantes pour boîtes de conserve.
Passata, een surround compositie van Stijn Dickel (aïfoon) uit de circusvoorstelling PLOCK! Geluiden van rollende borden gecomponeerd voor blik.



12:00 > 18:00 / PLACE VIA WEBSITE
 PARCOURS MAROLLES / MAROLLEN

Installation sonore / geluidsinstallatie
Jeroen Uyttendaele & Academie Anderlecht
 Les sculptures musicales et sonores des étudiants en "art sonore" sont rassemblées dans une unique salle afin de créer une seule grande installation. / *Geluidssculpturen van de leerlingen "audiokunst" worden samengebracht in één ruimte waardoor één klinkende klankinstallatie ontstaat.*

12:00 > 18:00 / POK
 PARCOURS MAROLLES / MAROLLEN

Installation / installatie TALK ROOMS 1 - Alicia Jeannin (FR)
 Basées sur des souvenirs liés au langage, ces installations explorent le pouvoir immersif et narratif du son allié à la scénographie. / *De installaties van Alicia Jeannin zijn gebaseerd op herinneringen aan taal en verkennen de meeslepende en verhalende kracht van geluid in combinatie met scenografie.*

12:00 > 18:00 / MIXTAPE FACTORY
 PARCOURS MAROLLES / MAROLLEN

Installation / installatie TALK ROOMS 2 - Alicia Jeannin (FR)
 Basées sur des souvenirs liés au langage, ces installations explorent le pouvoir immersif et narratif du son allié à la scénographie. / *De installaties van Alicia Jeannin zijn gebaseerd op herinneringen aan taal en verkennen de meeslepende en verhalende kracht van geluid in combinatie met scenografie.*

12:00 > 18:00 / MIXTAPE FACTORY
 PARCOURS MAROLLES / MAROLLEN

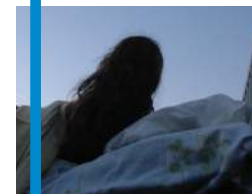
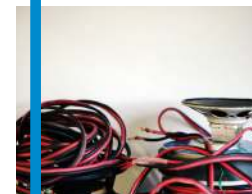
Installation / installatie
ESPACE RÉSONNANT - Alain Wergifosse
 Suite à une résidence à Transcultures, Alain Wergifosse présente une nouvelle installation sonore et visuelle dans la série de ses Espaces résonnants. / *Na zijn residentie bij Transcultures presenteert Alain Wergifosse een nieuwe visuele en geluidsinstallatie in zijn reeks Resonante Ruimtes.*



16:30 > 20:30 / FLAGEY - STUDIO 2
Vidéo installation Compositeurs belges
Video-installatie met Belgische componisten
Charo Calvo HERE AFTER, O -/Todor Todoroff REFLETS VITESSE, BACK TO THE REASON, BEYOND THE DIVIDE / Stephan Dunkelmann PUUR, MICROSCOPIA / Daniel Perez Hajdu COMPETING FOR SUNLIGHT: OAK / Manuel Viallet TAPETTES, 69 SEC / Florian Pascal ZARBO

16:30 > 18:30 / CLINIQUE SAINT-JEAN - Méridien
Vernissage Installation sonore / Klankinstallatie
HELIX - ÉMOTIONS ET HISTOIRE(S)

Au sein de l'hôpital psychiatrique de jour, un groupe de patients se penche sur ce qu'est une installation sonore. Une rencontre technique et poétique. / *In het psychiatrisch dagziekenhuis komen enkele patiënten samen om een klankinstallatie te bouwen, die het midden houdt tussen poëzie en techniek.*



17:30 > 19:10 / FLAGEY - STUDIO 5

Film **N - THE MADNESS OF REASON** - Peter Krüger,
en présence de/ in aanwezigheid van Walter Hus
CINEMATEK Carte blanche à/ voor Walter Hus

Une fresque impressionniste et inclassable, inspiré par la vie de Raymond Borremans, encyclopédiste français amoureux de l'Afrique de l'Ouest. / Via het kleurrijke personage van de Fransman Raymond Borremans evocert 'N' een confrontatie tussen zijn rusteloze geest en het West-Afrikaanse continent.



19:30 > 21:00 / FLAGEY - STUDIO 5

Film **ANTWERPEN CENTRAAL** - Peter Krüger

La Gare Centrale de la métropole, comme un lieu inscrit dans le réalisme magique où passé, présent, histoire, vie quotidienne, fiction et réel fusionnent en permanence.
Het Centraal Station van de metropool als symbool van het magisch realisme. Barok en moderniteit constant in elkaar overvloeien.



20:00 > 21:00 / PROJECTION ROOM

Concert Lithos

Le collectif de musique contemporaine Lithos joue ses propres compositions sur des instruments de pierre originaux : les lithophones.
Dit collectief van hedendaagse muziek speelt eigen composities op originele instrumenten van steen, de lithophonen.



20:00 > 21:00 / BOTANIQUE - Rotonde

Journée Santé auditive / Dag rond gehoorgezondheid
2 TIMES NOTHING ~ Label 90 dB Concert ~

Cinq jeunes musiciens apportent un mélange éclectique de jazz et d'électro. *Un équilibre entre musique complexe et 'beats' dansants. Vijf jonge muzikanten brengen een eclectische mix van jazz en elektro. Een evenwicht tussen complexe muziek en dansbare beats.*

10:00 > 18:00 / HET GELUIDSHUIS

Stemtest / Test de voix (NL)

Schrijf je in voor een stemtest. Samen met een professionele regisseur kruip je de studio in en oefen je een dialoog en voice-over. Wie weet beland je wel in hun databank...

Venez tester votre voix. Avec un réalisateur professionnel vous abordez un dialogue et une voix off en studio. Qui sait si votre voix ne se retrouvera pas ensuite dans leur base de données ?



ANTWERPEN
ANVERS

MARDI / DINSDAG 29.01



09:00 > 10:30 & ~ 10:30 > 12:00 / CINEMA PALACE

Atelier scolaire / workshop voor scholen 'Tablette Musicable' (FR)

Gaëtan Cristino propose un atelier de composition sur tablette qui peut enregistrer des sons, les modifier et pourra être utilisée comme un instrument. / Gaëtan Cristino stelt een atelier voor rond compositie op tablet, dat geluiden kan opnemen, aanpassen en dat ook als instrument gebruikt kan worden.



09:00 > 10:30 & ~ 10:30 > 12:00 / CINEMA PALACE

Atelier scolaire / workshop voor scholen
Initiation à la création électroacoustique' (FR)

Produit par M&R, cet atelier permet d'appréhender le lien entre la création musicale et les différentes formes de technologies en perpétuel développement. / Een workshop die ons in staat stelt het verband te begrijpen tussen muzikale creatie en verschillende vormen van technologie die constant evolueren.

10:00 > 20:00 / MUNT PUNT

Residence VERKLANKING VAN EEN BIBLIOTHEEK
/ Sonorisation d'une bibliothèque

Collectief Publiek Geluid & Musica werken rond de verklanking van de bibliotheek via een participatieve performance met de mensen en de ruimte daar. Een work in progress.

Collectief Publiek Geluid & Musica travaillent la sonorisation d'une bibliothèque à travers une performance participative. Work in progress.

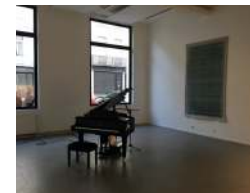


10:00 > 16:00 / MIM

Installation FADING - Jean-Luc Faïchamps, Michel Lorand

FADING, par le procédé de la disparition, véritable force de l'oubli, fait surgir de manière paradoxale une création inattendue.

FADING is een installatie-performance die door het proces van verdwijning, wat leidt tot vergeten, paradoxaal genoeg een onverwachte creatie naar boven brengt.



11:00 > 18:00 / PATINOIRE ROYALE

Installation / Installatie AUTOMATIQUE RÉVOLUTION

Une prise de possession de la robotique industrielle à des fins non productives, par les plasticiens Martine Feipel et Jean Bechameil.

Een overname van industriële robotica voor niet-productieve doeleinden, door beeldend kunstenaars Martine Feipel en Jean Bechameil.



12:00 > 18:00 / CHAFF
PARCOURS MAROLLES / MAROLLEN

PASSATA, installation sonore / geluidsinstallatie

Une composition surround de Stijn Dickel (aïfoon) issue du spectacle de cirque PLOCK! Sons d'assiettes tournantes pour boîtes de conserve. / *Passata, een surround compositie van Stijn Dickel (aïfoon) uit de circusvoorstelling PLOCK! Geluiden van rollende borden gecomponeerd voor blik.*



12:00 > 18:00 / PLACE VIA WEBSITE
PARCOURS MAROLLES / MAROLLEN

Installation sonore / geluidsinstallatie

Jeroen Uyttendaele & Academie Anderlecht

Les sculptures musicales et sonores des étudiants en "art sonore" sont rassemblées dans une unique salle afin de créer une seule grande installation. / *Geluidssculpturen van de leerlingen "audiokunst" worden samengebracht in één ruimte waardoor één klinkende klankinstallatie ontstaat.*



12:00 > 18:00 / POK
PARCOURS MAROLLES / MAROLLEN

Installation / Installatie TALK ROOMS 1 - Alicia Jeannin (FR)

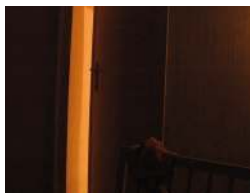
Basées sur des souvenirs liés au langage, ces installations explorent le pouvoir immersif et narratif du son allié à la scénographie. / *De installaties van Alicia Jeannin zijn gebaseerd op herinneringen aan taal en verkennen de meeslepende en verhalende kracht van geluid in combinatie met scenografie.*



12:00 > 18:00 / MIXTAPE FACTORY
PARCOURS MAROLLES / MAROLLEN

Installation / Installatie TALK ROOMS 2 - Alicia Jeannin (FR)

Basées sur des souvenirs liés au langage, ces installations explorent le pouvoir immersif et narratif du son allié à la scénographie. / *De installaties van Alicia Jeannin zijn gebaseerd op herinneringen aan taal en verkennen de meeslepende en verhalende kracht van geluid in combinatie met scenografie.*



13:00 > 19:00 / MIXTAPE FACTORY
PARCOURS MAROLLES / MAROLLEN

Installation / Installatie ESPACE RÉSONNANT (création) -

Alain Wergifosse

Suite à une résidence à Transcultures, Alain Wergifosse présente une nouvelle installation dans la série de ses Espaces résonnants. *Na zijn residentie bij Transcultures presenteert Alain Wergifosse een nieuwe visuele en geluidsinstallatie in zijn reeks Resonante Ruimtes.*



14:00 > 15:30 / CINEMA PALACE

Film documentaire / documentairefilm LE TESTAMENT AMOUREUX DE NEL - André Darteville

Nel parle de son grand amour, le peintre et sculpteur Rik Wouters. En présence de Stephan Dunkelman, compositeur de la musique originale du film. / *Nel praat over haar grote liefde, schilder-beeldhouwer Rik Wouters. Gevolgd door een ontmoeting met Stephan Dunkelman, componist van de originele filmmuziek.*



14:00 > 20:00 / CINEMA PALACE

Atelier pour adulte / workshop volwassenen

'Initiation à la création électroacoustique' (FR)

Comment appréhender le lien entre la création musicale et les différentes formes de technologies en perpétuel développement? Atelier proposé par M&R. / *Een workshop die ons in staat stelt het verband te begrijpen tussen muzikale creatie en verschillende vormen van technologie die constant evolueren.*

15:00 > 20:00 / FLAGEY - STUDIO 2

Vidéo installation de compositeurs belges

/ Video-installatie Belgische componisten

Charo Calvo HERE AFTER, O / **Todor Todoroff** REFLETS VITESSE, BACK TO THE REASON, BEYOND THE DIVIDE
Stephan Dunkelman PUUR, MICROSCOPIA / **Daniel Perez** Hajdu COMPETING FOR SUNLIGHT: OAK / **Manuel Viallet** TAPETTES, 69 SEC / **Florian Pascal** ZARBO



16:30 > 18:30 / CLINIQUE SAINT-JEAN - Méridien

Installation sonore / geluidsinstallatie

HELIX - ÉMOTIONS ET HISTOIRE(S)

Au sein de l'hôpital psychiatrique de jour, un groupe de patients se penche sur ce qu'est une installation sonore. Une rencontre technique et poétique. / *In het psychiatrisch dagziekenhuis komen enkele patiënten samen om een klankinstallatie te bouwen, die het midden houdt tussen poëzie en techniek.*



17:00 > 20:00 / CINEMA PALACE

Vernissage HEAR, THERE AND EVERYWHERE

Installation sonore 3D geluidsinstallatie

Work in progress du projet d'installation artistique de Roald Baudoux avec déambulation, écoute au casque et spatialisation interactive. / *Work in progress van het installatieproject van Roald Baudoux met beweging, luisteren via koptelefoon en interactieve spatialisatie.*



17:00 > 18:30 / POINTCULTURE

Concours / wedstrijd 'FIELD RECORDING'

Ecoute publique des séquences lauréates du concours Field Recording "Promenade Verte" et proclamation des prix. *Het publiek luistert naar de winnende sequenties van de wedstrijd Field Recording "Groene Wandeling" in Brussel, en proclamatie van de prijzen.*

17:30 > 19:20 / FLAGEY - STUDIO 5

Film SUITE 16 - Dominique Deruddere

Carte blanche de la CINEMATEK à Walter Hus. Érotisme pervers, climat malsain, le cinéaste explore sans concession le voyeurisme technologique.

Carte blanche van de CINEMATEK voor Walter Hus. Een morbide psychologisch kamerspel rond machtswellust en voyeuristische seks, met Pete Postlethwaite in een van de hoofdrollen.





19:00 > 21:00 / CINEMA PALACE
Film documentaire/ Documentairefilm
STATE OF DOGS - Peter Brosens

À Oulan-Bator, en Mongolie, un chasseur est engagé par les autorités pour se débarrasser des chiens errants dans la ville. En présence de Charo Calvo, compositrice. / In Oulan-Bator, Mongolië, wordt een jager ingehuurd door de autoriteiten om honden uit de stad te verwijderen. In aanwezigheid van Charo Calvo, componist.



20:00 > 21:30 / Q-O2
Concert COLLINES - Isabelle Sainte-Rose & Ensemble 0

"Collines" est née du contact avec un paysage et des sensations que cette expérience a fait naître. Une invitation à un voyage sensoriel.

"Collines" ontstond uit de confrontatie tussen landschap en de gevoelens als men erin staat. Een uitnodiging voor een zintuiglijke reis.

10:00 > 21:00 / HET GELUIDSHUIS

Stemtest / Test de voix

Schrijf je in voor een stemtest in Het Geluidshuis. Samen met een professionele regisseur kruip je de studio in en oefen je een dialoog en voice-over. Wie weet beland je wel in hun databank... Venez tester votre voix à Het Geluidshuis. Entrez dans un studio pour enregistrer une voix off. Qui sait si votre voix ne se retrouvera pas ensuite dans leur base de données?...



ANTWERPEN
ANVERS

MONS
BERGEN



20:00 > 22:00 / AUDITORIUM ABEL DUBOIS

Partnerschap / Partenariat

Antwerpen - Mons (FeBEME-BeFEM) ÉCOUTES CROISÉES / Elektro-akoestische creaties/créations electro-acoustiques

Des approches de la création musicale électroacoustique d'étudiants d'Arts² et des compositeurs néerlandophones, Roeland Luyten et Dirk Veulemans.

Elektro-akoestische creaties van studenten van Arts² en Nederlandstalige componisten Roeland Luyten en Dirk Veulemans.

MERCREDI / WOENSDAG 30.01

09:00 > 10:30 & ~ 10:30 > 12:00 / CINEMA PALACE

Atelier scolaire/workshop voor scholen 'Tablette musicale' (FR)

Gaëtan Cristino propose un atelier de composition sur tablette qui peut enregistrer des sons, les modifier et pourra être utilisée comme un instrument.

Gaëtan Cristino stelt een atelier voor rond compositie op tablet, dat geluiden kan opnemen, aanpassen en dat ook als instrument gebruikt kan worden.



09:00 > 10:30 & ~ 10:30 > 12:00 / CINEMA PALACE

Atelier scolaire/workshop voor scholen

'Initiation à la création électroacoustique' (FR)

Produit par M&R, cet atelier permet d'appréhender le lien entre la création musicale et les différentes formes de technologies en perpétuel développement. / Een workshop die ons in staat stelt het verband te begrijpen tussen muzikale creatie en verschillende vormen van technologie die constant evolueren.

10:00 > 16:00 / MIM

Installation FADING - Jean-Luc Fafchamps, Michel Lorand

FADING, par le procédé de la disparition, véritable force de l'oubli, fait surgir de manière paradoxale une création inattendue.

FADING is een installatie-performance die door het proces van verdwijning, wat leidt tot vergeten, paradoxaal genoeg een onverwachte creatie naar boven brengt.



10:00 > 20:00 / MUNTPUNT

Residence VERKLANKING VAN EEN BIBLIOTHEEK

/ sonorisation d'une bibliothèque

Collectief Publiek Geluid & Musica travaillent la sonorisation d'une bibliothèque à travers une performance participative.

Collectief Publiek Geluid & Musica werken rond de verklanking van de bibliotheek via een participatieve performance met de mensen en de ruimte daar.



11:00 > 18:00 / PATINOIRE ROYALE

Installation / Installatie / AUTOMATIQUE RÉVOLUTION

Une prise de possession de la robotique industrielle à des fins non productives, par les plasticiens Martine Feipel et Jean Bechameil. Een overname van industriële robotica voor niet-productieve doeleinden, door beeldend kunstenaars M. Feipel en J. Bechameil.



12:00 > 18:00 / CHAFF

PARCOURS MAROLLES / MAROLLEN

PASSATA, installation sonore / geluidsinstallatie

Une composition surround de Stijn Dickel (aïfoon) issue du spectacle de cirque PLOCK! Sons d'assiettes tournantes pour boîtes de conserve. / Passata, een surround compositie van Stijn Dickel (aïfoon) uit de circusvoorstelling PLOCK! Geluiden van rollende borden gecomponeerd voor blik.



12:00 > 18:00 / PLACE VIA WEBSITE
PARCOURS MAROLLES / MAROLLEN

Installation sonore / geluidsinstallatie

Jeroen Uyttendaele & Academie Anderlecht

Les sculptures musicales et sonores des étudiants en "art sonore" sont rassemblées dans une unique salle afin de créer une seule grande installation. / *Geluidssculpturen van de leerlingen "audiokunst" worden samengebracht in één ruimte waardoor één klinkende klankinstallatie ontstaat.*



13:00 > 19:00 / POK
PARCOURS MAROLLES / MAROLLEN

Installation / installatie TALK ROOMS 1 - Alicia Jeannin (FR)

Basées sur des souvenirs liés au langage, ces installations explorent le pouvoir immersif et narratif du son allié à la scénographie. / *De installaties van Alicia Jeannin zijn gebaseerd op herinneringen aan taal en verkennen de meeslepende en verhalende kracht van geluid in combinatie met scenografie.*



13:00 > 19:00 / MIXTAPE FACTORY
PARCOURS MAROLLES / MAROLLEN

Installation / installatie TALK ROOMS 2 - Alicia Jeannin (FR)

Basées sur des souvenirs liés au langage, ces installations explorent le pouvoir immersif et narratif du son allié à la scénographie. / *De installaties van Alicia Jeannin zijn gebaseerd op herinneringen aan taal en verkennen de meeslepende en verhalende kracht van geluid in combinatie met scenografie.*



13:00 > 19:00 / MIXTAPE FACTORY
PARCOURS MAROLLES / MAROLLEN

Installation / installatie

ESPACE RÉSONNANT (création) Alain Wergifosse

Suite à une résidence à Transcultures, Alain Wergifosse présente une nouvelle installation sonore et visuelle dans la série de ses Espaces résonnants. / *Na zijn residentie bij Transcultures presenteert Alain Wergifosse een nieuwe visuele en geluidsinstallatie in zijn reeks Resonante Ruimtes.*



13:00 > 19:00 / CINEMA PALACE
HEAR, THERE AND EVERYWHERE

Installation sonore 3D geluidsinstallatie

Work in progress du projet d'installation artistique de Roald Baudoux avec déambulation, écoute au casque et spatialisation interactive. / *Work in progress van het artistieke installatieproject van Roald Baudoux met beweging, luisteren via koptelefoon en interactieve spatialisatie.*



14:00 > 18:00
CINEMA PALACE

**Atelier pour adulte / workshop volwassenen
'Initiation à la création électroacoustique' (FR)**

Produit par M&R, cet atelier permet d'appréhender le lien entre la création musicale et les différentes formes de technologies en perpétuel développement. / *Een workshop die ons in staat stelt het verband te begrijpen tussen muzikale creatie en verschillende vormen van technologie die constant evolueren.*



14:00 > 17:00 / SONHOUSE

PLAYMOBIL STORIES

Découvrez l'envers du décor du processus de production d'histoires sonores, avec des sonorisateurs, des réalisateurs et des musiciens.

Ontdek de Playmobil Stories en het productieproces van luisterverhalen van dichtbij, samen met sound engineers, stemregisseurs en muzikanten.

15:00 > 20:00 / FLAGEY - STUDIO 2

Vidéo installation Compositeurs belges

Video-installatie Belgische componisten

Charo Calvo HERE AFTER, O / **Todor Todoroff** REFLETS VITESSE, BACK TO THE REASON, BEYOND THE DIVIDE
Stephan Dunkelman PUUR, MICROSCOPIA / **Daniel Perez Hajdu** COMPETING FOR SUNLIGHT: OAK / **Manuel Viallet** TAPETTES, 69 SEC / **Florian Pascal** ZARBO



17:30 > 19:20 / FLAGEY - STUDIO 5

Film ORATORIUM ZONDER DOEL - Manu Riche

CINEMATEK Carte blanche à/ voor **Walter Hus**

Un village à l'ombre de la centrale nucléaire de Doel a été sacrifié il y a 50 ans à l'expansion du port d'Anvers. A quoi bon cet exode? *Een dorp in de schaduw van de kerncentrale van Doel werd 50 jaar geleden opgeofferd aan de uitbreiding van de haven van Antwerpen. Wat is het nut van deze leegloop?*



19:30 (apéro < 19:30, film 20:30) > 22:00

Centre culturel LA VÉNERIE

Film THE GUILTY (DEN SKYLDIGE)

Le réalisateur Gustav Möller (DK) réussit le tour de force de garder en hors champ toute l'action physique, grâce à une liaison sonore. *Filmmaker Gustav Möller (DK) slaagt erin om alle fysieke actie buiten beeld te houden, dankzij een sonore link.*



20:00 > 22:00 / ESPACE SENGHOR

Concert Influx 'Musiques & Recherches'

LES VOIES DE LA VOIX ACOUSMATIQUE

Concert commenté par Annette Vande Gorne, compositrice, elle dressera un tableau des différentes utilisations de la voix en musique acousmatique. / *Concert met commentaar van componiste A. Vande Gorne. Ze geeft een overzicht van de verschillende mogelijkheden om stem in akoestische muziek te gebruiken.*

14:00 > 17:00 / HET GELUIDSHUIS

Créatie van een hoorspel / Création d'une histoire sonore

In een workshop maken jongeren zelf een hoorspel.

Alle stem- en geluidseffecten maken ze zelf.

Het resultaat wordt ook opgenomen. (10 > 14 jaar)

Dans un atelier, des jeunes réalisent une histoire sonore.

Ils créent eux-mêmes tous les effets de voix et de son.

Le résultat sera enregistré. (10 > 14 ans)



ANTWERPEN
ANVERS

JEUDI / DONDERDAG 31.01



09:00 > 10:30 & ~ 10:30 > 12:00 / CINEMA PALACE

Atelier scolaire / workshop voor scholen

TABLETTE MUSICABLE (FR)

Gaëtan Cristino propose un atelier de composition sur tablette qui peut enregistrer des sons, les modifier et pourra être utilisée comme un instrument. / Gaëtan Cristino stelt een atelier voor rond compositie op tablet, dat geluiden kan opnemen, aanpassen en dat ook als instrument gebruikt kan worden.



09:30 > 11:30 / CINEMA PALACE

Atelier scolaire de doublage et bruitage/ Workshop voor scholen rond voice-over en geluidseffecten (FR)

La bande sonore d'un film est multiple. Il y a les voix, les ambiances, la musique et des bruits ajoutés. Coupons le son et refaisons la nôtre en live! / De soundtrack van een film is meervoudig. Er zijn stemmen, stemmingen, muziek en toegevoegde geluiden. Laten we het zelf live proberen!

10:00 > 16:00 / MIM

Installation FADING - Jean-Luc Fafchamps, Michel Lorand
FADING, par le procédé de la disparition, véritable force de l'oubli, fait surgir de manière paradoxale une création inattendue. FADING is een installatie-performance die door het proces van verdwijning, wat leidt tot vergeten, paradoxaal genoeg een onverwachte creatie naar boven brengt.



10:00 > 20:00 / MUNT PUNT

Residence VERKLANKING VAN EEN BIBLIOTHEEK

/ sonorisation d'une bibliothèque

Collectief Publiek Geluid & Musica travaillent la sonorisation d'une bibliothèque à travers une performance participative. Collectief Publiek Geluid & Musica werken rond de verklanking van de bibliotheek via een participatieve performance met de mensen en de ruimte daar.



11:00 > 18:00 / PATINOIRE ROYALE

Installation / Installatie AUTOMATIQUE RÉVOLUTION

Une prise de possession de la robotique industrielle à des fins non productives, par les plasticiens Martine Feipel et Jean Bechameil. Een overname van industriële robotica voor niet-productieve doeleinden, door beeldend kunstenaars M. Feipel en J. Bechameil.



11:00 > 12:00
CINEMA PALACE

Présentation publique de l'Atelier / Publieke sessie 'Initiation à la création électroacoustique'

Invitation à découvrir les créations effectuées lors de l'atelier. Uitnodiging om de creaties uit het atelier te beluisteren.



12:00 > 18:00 / CHAFF
PARCOURS MAROLLES / MAROLLEN

PASSATA, installation sonore / geluidsinstallatie

Une composition surround de Stijn Dickel (aïfoon) issue du spectacle de cirque PLOCK! Sons d'assiettes tournantes pour boîtes de conserve. / Passata, een surround compositie van Stijn Dickel (aïfoon) uit de circusvoorstelling PLOCK! Geluiden van rollende borden gecomponeerd voor blik.



12:00 > 18:00 / PLACE VIA WEBSITE
PARCOURS MAROLLES / MAROLLEN

Installation sonore / geluidsinstallatie

Jeroen Uyttendaele & Academie Anderlecht

Les sculptures musicales et sonores des étudiants en "art sonore" sont rassemblées dans une unique salle afin de créer une seule grande installation. / Geluidssculpturen van de leerlingen "audiokunst" worden samengebracht in één ruimte waardoor één klinkende klankinstallatie ontstaat.



12:00 > 18:00 / POK
PARCOURS MAROLLES / MAROLLEN

Installation / installatie TALK ROOMS 1 - Alicia Jeannin (FR)

Basées sur des souvenirs liés au langage, ces installations explorent le pouvoir immersif et narratif du son allié à la scénographie. / De installaties van Alicia Jeannin zijn gebaseerd op herinneringen aan taal en verkennen de meeslepende en verhalende kracht van geluid in combinatie met scenografie.



12:00 > 18:00 / MIXTAPE FACTORY
PARCOURS MAROLLES / MAROLLEN

Installation / installatie TALK ROOMS 2 - Alicia Jeannin (FR)

Basées sur des souvenirs liés au langage, ces installations explorent le pouvoir immersif et narratif du son allié à la scénographie. / De installaties van Alicia Jeannin zijn gebaseerd op herinneringen aan taal en verkennen de meeslepende en verhalende kracht van geluid in combinatie met scenografie.



12:00 > 18:00 / MIXTAPE FACTORY
PARCOURS MAROLLES / MAROLLEN

Installation / installatie

ESPACE RÉSONNANT (création) - Alain Wergifosse

Suite à une résidence à Transcultures, Alain Wergifosse présente une nouvelle installation sonore et visuelle dans la série de ses Espaces résonnants. / Na zijn residentie bij Transcultures presenteert Alain Wergifosse een nieuwe visuele en geluidsinstallatie in zijn reeks Resonante Ruimtes.



13:00 > 19:00 / CINEMA PALACE

HEAR, THERE AND EVERYWHERE

Installation sonore 3D geluidsinstallatie

Work in progress du projet d'installation de Roald Baudoux avec déambulation, écoute au casque et spatialisation interactive. Work in progress van het installatieproject van Roald Baudoux met beweging, luisteren via koptelefoon en interactieve spatialisatie.





13:30 > 15:30 / CINEMA PALACE
Workshop voor scholen rond voice-over en geluidseffecten
 / Atelier scolaire de doublage et bruitage (NL)
De soundtrack van een film is meervoudig. Er zijn stemmen, stemmingen, muziek en toegevoegde geluiden. Laten we het zelf live proberen! / La bande sonore d'un film est multiple. Il y a les voix, les ambiances, la musique et des bruits ajoutés. Coupons le son et refaisons la nôtre en live !



15:00 > 16:00 / THÉÂTRE NATIONAL / SALLE HUYSMAN
JUSQU'À CE QU'IL FASSE JOUR, documentaire
 radiophonique / *radiodocumentaire* - Caroline Berliner (FR)
 Haïti 12/2014. A l'aube de la commémoration du séisme, Caroline Berliner a tendu l'oreille vers ce territoire en bataille. Festival Quatre Chemins & ACSR / Haïti 12/2014. Aan de vooravond van de herdenking van de aardbeving, keert Caroline Berliner terug naar dit slagveld. Festival Quatre Chemins & ACSR

16:30 > 20:30 / FLAGEY - STUDIO 2
Vidéo installation Compositeurs belges
Video-installatie Belgische componisten
 Charo Calvo HERE AFTER, O / **Todor Todoroff** REFLETS VITESSE, BACK TO THE REASON, BEYOND THE DIVIDE / **Stephan Dunkelman** PUUR, MICROSCOPIA / **Daniel Perez Hajdu** COMPETING FOR SUNLIGHT: OAK / **Manuel Viallet** TAPETTES, 69 SEC / **Florian Pascal** ZARBO



16:30 > 18:30 / CLINIQUE SAINT-JEAN - Méridien
Installation sonore / Geluidsinstallatie
Helix - ÉMOTIONS ET HISTOIRE(S)
 Au sein de l'hôpital psychiatrique de jour, un groupe de patients se penche sur ce qu'est une installation sonore. Une rencontre technique et poétique.
In het psychiatrisch dagziekenhuis komen enkele patiënten samen om een klankinstallatie te bouwen, die het midden houdt tussen poëzie en techniek.



17:00 > 18:00 / CELLULE 133A
Workshop Stem / Atelier Voix - LARA Leliane
Zin om vrijuit te zingen of te "klinken"? Alle stemregisters worden opengetrokken. Vrije improvisatie rond klank en beweging. Envie de chanter ou 'sonner' librement? La voix : tous les registres s'ouvrent. Improvisation libre autour du son et du mouvement.



20:00 > 21:00 / CELLULE 133A
Concert LARA met klankman /
 avec son sonorisateur John Mayard
 Lara écrit des textes aussi engagés que poétiques qu'elle chante de sa voix profonde. / *Lara schrijft teksten waarin zowel poëzie als maatschappelijk engagement centraal staan. En ze zingt die met haar diepe warme stem.*



21:00 > 23:00 / HALLES SAINT-GÉRY
'Ciné Concert' - Ciné Club INSAS #3
 Des musiciens vous proposent une interprétation libre et en live de ce que les images de courts métrages leur inspirent, offrant ainsi une expérience collective originale.
Een groep muzikanten brengt een live interpretatie van kortfilms die hen inspireren. Een originele collectieve ervaring.

21:30 > 23:20 / FLAGEY - STUDIO 5
Film SUITE 16 - Dominique Deruddere
CINEMATEK Carte blanche à/ voor Walter Hus.
 Érotisme pervers, climat malsain, le cinéaste explore sans concession le voyeurisme technologique.
Een morbide psychologisch kamerspel rond machtswellust en voyeuristische seks, met Pete Postlethwaite in een van de hoofdrollen.



NAMUR
 NAMEN



10:00 (séance scolaire / schoolvoorstelling) / CAMEO
DOCUMENTS INTERDITS
 Reprise de deux films des « Documents Interdits », avec une nouvelle musique originale de l'Ensemble Fractales et Nathalie Rozanes.
Muziek gecomponeerd door Stéphane Orlando voor films van Jean-Teddy Philippe "Les documents interdits". Met het Ensemble Fractales.



20:00 (tout public / voor iedereen) / CAMEO
DOCUMENTS INTERDITS
 Reprise de deux films des « Documents Interdits », avec une nouvelle musique originale de l'Ensemble Fractales et Nathalie Rozanes.
Muziek gecomponeerd door Stéphane Orlando voor films van Jean-Teddy Philippe "Les documents interdits". Met het Ensemble Fractales.

ANTWERPEN
 ANVERS



19:00 > 23:00 / HET GELUIDSHUIS
Luisteravond / Soirée d'écoute (NL)
 Kom en luister naar de 'Must Hears' van Het Geluidshuis: de ultieme top 5 van straf nationaal en internationaal audiomateriaal.
 Venez écouter des pièces sonores uniques du Het Geluidshuis, l'ultime top 5 de leur travail audio, aux niveaux national et international.



VENDREDI / VRIJDAG 01.02

10:00 > 20:00 MUNT PUNT

Residence VERKLANKING VAN EEN BIBLIOTHEEK / Sonorisation d'une bibliothèque

Collectief Publiek Geluid & Musica werken rond de verklanking van de bibliotheek via een participatieve performance met de mensen en de ruimte daar. Een work in progress.

Collectief Publiek Geluid & Musica travaillent la sonorisation d'une bibliothèque à travers une performance participative avec les gens et l'espace. Un work in progress.

10:00 > 16:00 / MIM

Installation FADING - Jean-Luc Fafchamps, Michel Lorand

FADING, par le procédé de la disparition, véritable force de l'oubli, fait surgir de manière paradoxale une création inattendue.

FADING is een installatie-performance die door het proces van verdwijning, wat leidt tot vergeten, paradoxaal genoeg een onverwachte creatie naar boven brengt.

11:00 > 18:00 / PATINOIRE ROYALE

Installation / Installatie AUTOMATIQUE RÉVOLUTION

Une prise de possession de la robotique industrielle à des fins non productives, par les plasticiens Martine Feipel et Jean Bechameil.

Een overname van industriële robotica voor niet-productieve doeleinden, door beeldend kunstenaars M. Feipel en J. Bechameil.

12:00 > 18:00 / CHAFF

PARCOURS MAROLLES / MAROLLEN

PASSATA, installation sonore / geluidsinstallatie

Une composition surround de Stijn Dickel (aïfoon) issue du spectacle de cirque PLOCK! Sons d'assiettes tournantes pour boîtes de conserve. / *Passata, een surround compositie van Stijn Dickel (aïfoon) uit de circusvoorstelling PLOCK! Geluiden van rollende borden gecomponeerd voor blik.*

12:00 > 18:00 / PLACE VIA WEBSITE

PARCOURS MAROLLES / MAROLLEN

Installation sonore / geluidsinstallatie

Jeroen Uyttendaele & Academie Anderlecht

Les sculptures musicales et sonores des étudiants en "art sonore" sont rassemblées dans une unique salle afin de créer une seule grande installation. / *Geluidssculpturen van de leerlingen "audiokunst" worden samengebracht in één ruimte waardoor één klinkende klankinstallatie ontstaat.*

~ 12:00 > 18:00 / POK

PARCOURS MAROLLES / MAROLLEN

Installation / installatie TALK ROOMS 1 - Alicia Jeannin (FR)

Basées sur des souvenirs liés au langage, ces installations explorent le pouvoir immersif et narratif du son allié à la scénographie. / *De installaties van Alicia Jeannin zijn gebaseerd op herinneringen aan taal en verkennen de meeslepende en verhalende kracht van geluid in combinatie met scenografie.*



12:00 > 18:00 / MIXTAPE FACTORY
PARCOURS MAROLLES / MAROLLEN

Installation / installatie TALK ROOMS 2 - Alicia Jeannin (FR)

Basées sur des souvenirs liés au langage, ces installations explorent le pouvoir immersif et narratif du son allié à la scénographie. / *De installaties van Alicia Jeannin zijn gebaseerd op herinneringen aan taal en verkennen de meeslepende en verhalende kracht van geluid in combinatie met scenografie.*

12:00 > 18:00 / MIXTAPE FACTORY
PARCOURS MAROLLES / MAROLLEN

ESPACE RÉSONNANT (création/creative)

Installation / Installatie - Alain Wergifosse

Suite à une résidence à Transcultures, Alain Wergifosse présente une nouvelle installation sonore et visuelle dans la série de ses Espaces résonnants. / *Na zijn residentie bij Transcultures presenteert Alain Wergifosse een nieuwe visuele en geluidsinstallatie in zijn reeks Resonante Ruimtes.*

13:00 > 19:00 / CINEMA PALACE

HEAR, THERE AND EVERYWHERE

Installation sonore 3D geluidsinstallatie

Work in progress du projet d'installation de Roald Baudoux avec déambulation, écoute au casque et spatialisation interactive.

Work in progress van het installatieproject van Roald Baudoux met beweging, luisteren via koptelefoon en interactieve spatialisatie.



14:00 > 16:00 / INSAS / THÉÂTRE

Cours ouvert / open les 'Exercice voix chantée' (FR)

Une écriture chorale avec pour base des témoignages issus du réel, des chants accompagnés au piano et des improvisations vocales collectives.

Een koorpartituur gebaseerd op getuigenissen uit de werkelijkheid, liederen begeleid door piano en collectieve vocale improvisaties.

16:30 > 18:30 / CLINIQUE SAINT-JEAN - Méridien

Installation sonore / Geluidsinstallatie

Helix - ÉMOTIONS ET HISTOIRE(S)

Au sein de l'hôpital de jour psychiatrique, un groupe de patients se penche sur ce qu'est une installation sonore. Une rencontre technique et poétique. / *In het psychiatrisch dagziekenhuis komen enkele patiënten samen om een klankinstallatie te bouwen, die het midden houdt tussen poëzie en techniek.*

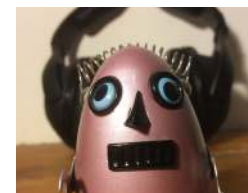
17:30 > 19:10 / FLAGEY - STUDIO 5

Film N - THE MADNESS OF REASON

Peter Krüger, en présence de /in aanwezigheid van Walter Hus

CINEMATEK Carte blanche à / voor Walter Hus.

Une fresque impressionniste et inclassable, inspiré par la vie de Raymond Borremans, encyclopédiste français amoureux de l'Afrique de l'Ouest. / *Via het kleurrijke personage van de Fransman Raymond Borremans evocert 'N' een confrontatie tussen zijn rusteloze geest en het West-Afrikaanse continent.*





20:00 > 22:00 / MUNTPOINT

'Luisterpunt' quiz - Frieda van Wijck (NL)

Verwacht je aan een amusante algemene quiz met extra veel vragen over horen voor alle oren. Met talrijke special guests. Een initiatief van Luisterpunt en Muntpunt.
Frieda Van Wijck, presentatrice à la VRT, présente un Quiz d'écoute sur le son avec de nombreux invités.
Une initiative de Luisterpunt et Muntpunt..



20:00 > 22:00 / RITCS Salle Cinema Zaal

Séance d'écoute / Hoorspel - Emi Catteeuw (NL)

Radiomaakster Emi Catteeuw maakte een hilarisch voorlees- en luisterverhaal voor de jeugd. Ze is aanwezig tijdens dit hoorspel en zal alle vragen beantwoorden.
Emi Catteeuw a écrit une histoire hilarante pour les jeunes. Elle présente sa pièce radiophonique et répondra à toutes vos questions.



20:00 > 22:00 / GOTISCHE ZAAL / SALLE GOTHIQUE

Folk music concert / FoIKK

De belles perles, presque oubliées, de la chanson folk en néerlandais, sont revisitées par 15 jeunes musiciens et chanteur(s).
Mooie, bijna vergeten parels van het Nederlandstalige luisterlied worden heruitgevonden door 15 jonge folkmuzikanten. Een enthousiaste ontmoeting tussen kleinkunst en folk.

19:00 > 20:00 / QUAI 22

Vernissage exposition sonore / klankexpo HÖLISME

Le collectif Aspékt vous emmène dans leur univers sonore, vidéo et photographique. « Hölisme » questionne le réel et suscite l'imaginaire !
Het colectief Aspékt neemt je mee in hun universum van klanken, video en fotografie! "Hölisme" stelt de realiteit in vraag en wekt de verbeelding op.



NAMUR
NAMEN

Sur réservation / QUAI 22

Parcours urbain poétique en sons, en mots et en slam avec Joy / Geluidswandeling (FR)

Venez découvrir Namur dans l'intimité de Joy. Ecrivaine-poétesse, elle nous entraîne dans ses pérégrinations mentales et physiques. Kom Namen ontdekken met Joy. De schrijfster-dichteres leidt ons mee in haar mentale en fysieke omzwervingen.

13:00 > 17:00 / KAMELEGO

Audiokranten / Journaux auditifs (NL)

Nationale kranten worden ingesproken voor personen met een leesbeperking (blinden, slechtzienden,...). Kom kijken hoe ze dat bij Kamelego doen. / Les journaux nationaux sont enregistrés vocalement (Journal Audio) pour les personnes ayant des troubles de la lecture (aveugles, malvoyants, ...). Venez en découvrir la réalisation chez Kamelego.



ZELLIK

HASSELT
LEUVEN
MECHELEN
ZELLIK



09:00 > 17:00 / TRANSCRIPT

Hoe wordt een luisterboek gemaakt? / Comment est fabriqué un livre audio? (NL)

Transcript ouvre les portes de ses studios d'enregistrement. Derrière un micro, enregistrez vous-même un texte ou un de vos poèmes préférés !
Transcript opent de deuren van haar opnamestudio's. Spreek zelf een tekstfragment of uw lievelingsgedicht in!

SAMEDI / ZATERDAG 02.02



10:30 > 12:00 / LE WOLF

Atelier / Workshop 'Audiodescriptie' / > 4 jaar / ans (NL)

Tekeningen kan je ook 'voorlezen' en 'horen'! Met G. De Ceuleneer (VRT) en schrijfsters H. Cetinel en S. Mar. Ism Studio Sesam (uitgever). / On «lit à haute voix» et on «entend» les couleurs !
Avec G. De Ceuleneer (VRT) et les écrivaines H. Cetinel et S. Mar.
Avec le Studio Sesam (éditions).



11:00 > 18:00 / PATINOIRE ROYALE

Installation / Installatie AUTOMATIQUE RÉVOLUTION

Une prise de possession de la robotique industrielle à des fins non productives, par les plasticiens Martine Feipel et Jean Bechameil. Een overname van industriële robotica voor niet-productieve doeleinden, door beeldend kunstenaars M. Feipel en J. Bechameil.

12:00 > 18:00 / CHAFF

PARCOURS MAROLLES / MAROLLEN

PASSATA, installation sonore / geluidinstallatie

Une composition sonore en surround de Stijn Dickel (aïfoon) issue du spectacle de cirque PLOCK ! Sons d'assiettes tournantes pour boîtes de conserve. / Passata, een surround compositie van Stijn Dickel (aïfoon) uit de circusvoorstelling PLOCK! Geluiden van rollende borden gecomponeerd voor blik.



12:00 > 18:00 / PLACE VIA WEBSITE

PARCOURS MAROLLES / MAROLLEN

Installation sonore / geluidinstallatie

Jeroen Uyttendaele & Academie Anderlecht
Les sculptures musicales et sonores des étudiants en "art sonore" sont rassemblées dans une unique salle afin de créer une seule grande installation. / Geluidssculpturen van de leerlingen "audiokunst" worden samengebracht in één ruimte waardoor één klinkende klankinstallatie ontstaat.



11:00 > 13:00 / Centre culturel LA VÉNERIE

Analyse de film / filmanalyse

'La comédie musicale américaine' - Olivier Lecomte (FR)

Avec l'arrivée du parlant, la comédie musicale prend son essor. Mais faire du cinéma sonore a posé, au début, de multiples problèmes... / De komst van de klankband was noodzakelijk voor het ontstaan van de musical. Maar alle begin is moeilijk...





11:00 & 14:00 / MUNT PUNT
The making of THE REVENGE OF THE DARK WIZZARD
 Johnny Szczepanski (NL)
Analyse d'une histoire. Écoute avec sons ambiants, dialogues, action, musique... avant d'écouter la pièce. Un voyage d'exploration auditive. / Analyse van een luisterverhaal met omgevingsgeluiden, dialogen, actie, muziek... alvorens naar het stuk te luisteren. Een auditieve ontdekkingsreis.

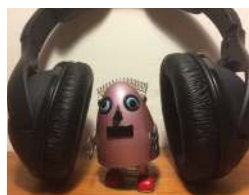


13:00 > 16:00 / PARC ELISABETH PARK
 KOEKELBERG
Rallye sonore / geluids rally RENDEZ-VOUS CONTE (FR)
Un plan, un stéthoscope. Partez à la recherche de petites boîtes sonores diffusant des contes réalisés par les élèves d'une école de Molenbeek
Een plan, een stethoscoop. Zoek naar kleine geluidsboxen met verhalen van leerlingen van een school in Molenbeek!



13:00 > 16:00 / IXELLES / ELSENE
Balade / Wandeling LE SILENCE HABITE
 Jean-François Pirson & Gaëlle Clark
Huit kilomètres pour relier des lieux choisis pour leurs qualités de silence et de résonance de la ville... d'un chant, d'un texte, d'un objet...
Acht kilometer langs plekjes die werden uitgekozen omwille van hun stilte of speciale resonanties, een lied, een tekst, een voorwerp...

13:00 > 19:00 / CINEMA PALACE
HEAR, THERE AND EVERYWHERE
Installation sonore 3D geluidsinstallatie
Work in progress du projet d'installation déambulatoire de Roald Baudoux, écoute au casque et spatialisation interactive.
Work in progress van het installatieproject van Roald Baudoux met beweging, luisteren via koptelefoon en interactieve spatialisatie.



14:00 > 15:00 / MIM
Finissage Installation-performance FADING
 Jean-Luc Fafchamps, Michel Lorand
FADING, par le procédé de la disparition, véritable force de l'oubli, fait surgir de manière paradoxale une création inattendue.
FADING is een installatie-performance die door het proces van verdwijning, wat leidt tot vergeten, paradoxaal genoeg een onverwachte creatie naar boven brengt.

14:00 > 16:30 / CLINIQUE SAINT-JEAN - Méridien
Installation sonore / Geluidsinstallatie Helix
ÉMOTIONS ET HISTOIRE(S)
Au sein de l'hôpital psychiatrique de jour, un groupe de patients se penche sur ce qu'est une installation sonore.
Une rencontre technique et poétique.
In het psychiatrisch dagziekenhuis komen enkele patiënten samen om een klankinstallatie te bouwen, die het midden houdt tussen poëzie en techniek.



16:30 > 20:30 / FLAGEY - STUDIO 2
Vidéo installation - Compositeurs belges
/ Video-installatie - Belgische componisten
Charo Calvo HERE AFTER, O / Todor Todoroff REFLETS
VITESSE, BACK TO THE REASON, BEYOND THE DIVIDE /
Stephan Dunkelman PUUR, MICROSCOPIA / Daniel Perez
Hajdu COMPETING FOR SUNLIGHT: OAK / Manuel Viallet
TAPETTES, 69 SEC / Florian Pascal ZARBO



17:30 > 19:20 / FLAGEY - STUDIO 5
Film SUITE 16 - Dominique Deruddere
CINEMATEK Carte blanche à/ voor Walter Hus
Carte blanche de la CINEMATEK à Walter Hus. Érotisme pervers, climat malsain, le cinéaste explore sans concession le voyeurisme technologique. / Een morbide psychologisch kamerspel rond machtswellust en voyeuristische seks, met Pete Postlethwaite in een van de hoofdrollen.



20:00 > 22:00 / PROJECTION ROOM
Concert-performance L'ECHAPPÉE BELLE
Duo Pastoral & Julien Demoulin
Un regard poétique surréel sur les espaces de villégiature wallons avec une forme 'lynchienne' teintée d'humour décalé et un concert électro. / Een surrealistische en poëtische kijk op de Waalse vakantieoord in "lynchiaanse" vorm, getint met rauwe humor en een elektroconcert.



21:00 > 23:05 / FLAGEY - STUDIO 5
Film THE PILLOW BOOK - Peter Greenaway,
en présence de / in aanwezigheid van Walter Hus
CINEMATEK Carte blanche à/ voor Walter Hus.
Carte blanche de la CINEMATEK à Walter Hus. Une jeune Japonaise, hantée par un rituel d'écriture calligraphique sur la peau, recherche l'homme qui fera de son corps un livre vivant.
Een jonge Japanse vrouw laat graag op haar lichaam schrijven. Seksualiteit en literatuur worden één in deze veelgelaagde exploratie van de dualiteit tussen woord en beeld.

10:00 > 13:00 / HET GELUIDSHUIS
Créatie van een hoorspel / Création d'une histoire sonore (NL)
In een workshop maken jongeren zelf een hoorspel. Alle stem- en geluidseffecten maken ze zelf. Het resultaat wordt ook opgenomen. (10>14 jaar) / Dans un atelier, des jeunes réalisent une histoire sonore. Ils créent tous les effets de voix et de son eux-mêmes. Le résultat sera enregistré (10 > 14 ans).



ANTWERPEN
ANVERS



20:00 > 21:00 / HET BOS
Partnerschap / Partenariat Antwerpen - Mons (FeBeME-BeFEM)
BOEM (Belgische ontmoeting Elektroakoestische Muziek /
Rencontre de la Musique Electroacoustique belge) (Part I)
Dankzij vele surround kanalen word je ondergedompeld in de spatiale, totale klankbeleving. Met dank aan componist Dirk Veulemans. / Grâce à de nombreux canaux en surround, une immersion sonore totale et spatiale. Une initiative du compositeur Dirk Veulemans.



NAMUR
NAMEN



17:00 > 17:40 / IMEP

Performance acoustique / akoestische performance
'Le Mariage du Ciel et de l'Enfer'

Au centre de la scène, les yeux bandés, vous plongez dans une expérience sensorielle, où les sons viendront caresser le creux de vos oreilles. / In het midden van het podium, geblinddoekt, stort het publiek zich in een zintuiglijke ervaring, waar de geluiden de holte van je oren strelen.



22:00 > 23:00 / HET BOS
Partnerschap / Parteneriat Antwerpen - Mons
(FeBeME-BeFEM) BOEM (Part II)

Dankzij vele surround kanalen word je ondergedompeld in de spatiale, totale klankbeleving. Dubbel concert met dank aan componist Dirk Veulemans. / Grâce à de nombreux canaux surround, une immersion sonore totale et spatiale. Double concert, une initiative du compositeur Dirk Veulemans.

10:00 > 19:00 / ÉGLISE SAINT-LOUP

SMING – Chorale interactive / Interactief koor

Une installation de chorale interactive offrant aux gens la possibilité d'être à la fois un chef d'orchestre et un chœur entier. Een interactieve koorinstallatie die mensen de mogelijkheid biedt om zowel dirigent als een volledig koor te zijn.

14:00 > 18:00 / QUAI 22

Exposition sonore / klankexpo HÖLISME

Le collectif Aspèkt vous emmène dans leur univers sonore, vidéo et photographique. « Höllisme » questionne le réel et suscite l'imaginaire ! Het collectief Aspèkt neemt je mee in hun universum van klanken, video en fotografie! "Höllisme" stelt de realiteit in vraag en wekt de verbeelding op



18:00 > 19:00 / IMEP

Concert 'Inner NeSt'

Stephan Dunkelman, Neff Irizarry, Stéphane Orlando

Une exploration sonore aux croisements des genres avec un dispositif de diffusion ambiophonique et des compositions électroniques des étudiants de l'IMEP. Een geluidsverkenning op het kruispunt van genres met een surround soundsysteem en elektronische composities van IMEP-studenten.

20:00 > 21:00 / ÉGLISE SAINT-LOUP

BOW – String Quintet

Quintette à cordes hors norme, BOW brasse ses larges influences et se forge une identité sonore puissante. Als buitengewoon strijkwintet combineert BOW zijn brede invloeden en smeedt een krachtige klankidentiteit.



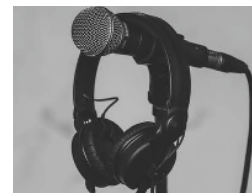
Sur réservation / QUAI 22

Parcours sonore en mots et en slam / Geluidswandeling (FR)

JOY vous entraîne dans ses pérégrinations urbaines, mentales et physiques à la découverte de Namur. JOY neemt je mee op haar mentale en fysieke stadswandelingen om Namen te ontdekken.



DIMANCHE / ZONDAG 03.02



10:00 > 17:00 / PLACE VIA WEBSITE

Atelier/Workshop 'Radio Race' - Klankverbond

L'association des producteurs audio invite à créer une oeuvre sonore en un jour. Ouvert à tous les âges, langues et niveaux d'expérience. / Deze vakvereniging van Vlaamse audiomakers nodigt mensen uit om in 1 dag tijd een audiowerk te maken. Leeftijd, taal, ervaring spelen geen rol. Welkom.

12:00 > 18:00 / CHAFF

PARCOURS MAROLLES / MAROLLEN

PASSATA, installation sonore / geluidsinstallatie

Une composition surround de Stijn Dickel (aïfoon) issue du spectacle de cirque PLOCK ! Sons d'assiettes tournantes pour boîtes de conserve. / Passata, een surround compositie van Stijn Dickel (aïfoon) uit de circusvoorstelling PLOCK ! Geluiden van rollende borden gecomponeerd voor blik.



12:00 > 18:00 / PLACE VIA WEBSITE

PARCOURS MAROLLES / MAROLLEN

Installation sonore / geluidsinstallatie

Jeroen Uyttendaele & Academie Anderlecht

Les sculptures musicales et sonores des étudiants en "art sonore" sont rassemblées dans une unique salle afin de créer une seule grande installation. / Geluidssculpturen van de leerlingen "audiokunst" worden samengebracht in één ruimte waardoor één klinkende klankinstallatie ontstaat.



11:00 > 13:00 / BAPA

Balade sonore Urbanisa'son ELLES FILENT

Geluidswandeling (FR)

Sur base des difficultés exprimées et expériences vécues, des femmes primo-arrivantes présentent les endroits "coup de coeur" qui les ont aidées.. / Vrouwelijke nieuwkomers in Brussel onthullen ons plekken die hen op de een of andere manier hebben vooruit geholpen. Gebaseerd op hun persoonlijke (soms moeilijke) ervaringen.

13:00 > 16:00 / PARC ELISABETHPARK

Rallye sonore / geluidsrally RENDEZ-VOUS CONTES

Un plan, un stéthoscope. Partez à la recherche de petites boîtes sonores diffusant des contes réalisés par les élèves d'une école de Molenbeek ! / Een plan, een stethoscoop. Zoek de kleine geluidsboxen met verhalen van leerlingen van een school in Molenbeek!



13:00 > 19:00 / CINEMA PALACE

HEAR, THERE AND EVERYWHERE

Installation sonore 3D *geluidsinstallatie*

Work in progress du projet d'installation déambulatoire de Roald Baudoux, écoute au casque et spatialisation interactive.

Work in progress van het installatieproject van Roald Baudoux met beweging, luisteren via koptelefoon en interactieve spatialisatie.



19:00 > 21:00 / YIAP

John Watkinson **LEGEND** loudspeakers

Le HP réinventé, tant pour la Hi-Fi que pour les 'live'.

Démonstration, mini concert 'Mr.Day' et dialogue avec un co-concepteur du projet.

Een nieuw soort geluidsreproductie, zowel voor HiFi als voor 'live'.
Demonstratie, mini-concert Mr.Day en dialoog met een mede-ontwerper.



14:00 > 14:45 / MUSÉE ART & MARGES MUSEUM

VOIX DE FEMMES, VISAGES DE L'ART

Expérience sonore / *klankervaring* - M. Guia & C. Lamarche

À l'occasion de l'exposition "Les femmes dans l'Art Brut", Margarida Guia proposera une expérience sonore et poétique qui mettra à l'honneur la création féminine.

Ter gelegenheid van de tentoonstelling "Vrouwen in Art Brut" biedt Margarida Guia een poëtische en klankervaring die de vrouwelijke creatie in de kijker zet.



15:00 > 17:00 / PROJECTION ROOM

Siestes musicales / *Muzikale siësta's*

Unda (Ariane Chesaux et 'Isa Belle') propose une performance environnante, croisant bols tibétains, gongs, percussions et drone acoustique.

Unda (Ariane Chesaux en Isa Belle) brengt een sfeervolle performance met Tibetaanse kommen, percussie en akoestische drone.



16:00 > 17:00 / LA MAISON QUI CHANTE

Goûter-concert-*vieruurtje* - TIC TAC TOCK - Zirk Théâtre (FR)

« So british », Mrs Flower nous livre berceuses, comptines, giges... ponctuées par l'ouverture des portes de la basse-cour « cockadoodledoo ». (dès 4 ans)

"So british", Mrs Flower brengt ons slaap- en kinderliedjes, giges... onderbroken door de openslaande deuren van het erf "cockadoodledoo". (vanaf 4 jaar)

16:30 > 20:30 / FLAGEY - STUDIO 2

Vidéo installation Compositeurs belges / *Video-installatie*

Belgische componisten

Charo Calvo HERE AFTER, O / **Todor Todoroff** REFLETS VITESSE, BACK TO THE REASON, BEYOND THE DIVIDE / **Stephan Dunkelman** PUUR, MICROSCOPIA / **Daniel Perez Hajdu** COMPETING FOR SUNLIGHT: OAK / **Manuel Viallet** TAPETTES, 69 SEC / **Florian Pascal ZARBO**



17:30 / PLACE VIA WEBSITE

Écoute publique / *publiek luistermoment* RADIO RACE

L'association des producteurs audio invite à créer une oeuvre sonore en un jour.

Deze vakvereniging van Vlaamse audiomakers nodigt mensen uit om in 1 dag tijd een audiowerk te maken.
Leeftijd, taal, ervaring spelen geen rol. Welkom.

13:00 > 20:00 / ABATTOIRS DE BOMEL

Workshop 'Podcast' (FR)

Amateur, curieux ou fan de cet outil de création sonore, venez plonger dans l'univers du podcast, véritable phénomène culturel !

Ben je amateur, nieuwsgierig of fan van deze geluidscreatielool?

Kom dan en dompel je onder in de wereld van podcasting, een echt cultureel fenomeen!

13:00 > 20:00 / ABATTOIRS DE BOMEL

Live Radio (FR)

Venez assister à une émission radio sur le monde sonore avec diffusion de reportages et fictions sur diverses thématiques liées au son.

Kom naar een radio-uitzending over klank en geluid met reportages en ficties over verschillende geluidsgerelateerde thema's.



14:00 > 18:00 / QUAI 22

Exposition sonore / *klankexpo* HÖLISME

Le collectif Aspëkt vous emmène dans son univers sonore, vidéo et photographique. « Hölisme » questionne le réel et suscite l'imaginaire !

Het collectief Aspëkt neemt je mee in hun universum van klanken, video en fotografie! "Hölisme" stelt de realiteit in vraag en wekt de verbeelding op.



Sur réservation / QUAI 22

Parcours sonore en mots et en slam / *Geluidswandeling* (FR)

JOY vous entraîne dans ses pérégrinations urbaines, mentales et physiques à la découverte de Namur.

JOY neemt je mee op haar mentale en fysieke stadswandelingen om Namen te ontdekken.



LUNDI / MAANDAG 04.02

NAMUR
NAMEN



09:00 > 10:00 & ~ 10:30 > 11:30 / EMPREINTES

**Spectacle / Voorstelling Décibelle & Groboucan
LA GROTTA A NOTES (FR)**

Cette animation-spectacle de marionnettes plonge les enfants dans l'univers sonore de la fée Décibelle et du monstre Groboucan. / Deze marionettenvoorstelling dompelt kinderen onder in het klankuniversum van de fee Decibel en het monster Groboucan.

10:00 > 16:00 / QUAI 22

Exposition sonore / klanexpo HÖLISME

Le collectif Aspèkt vous emmène dans son univers sonore, vidéo et photographique. « Hölisme » questionne le réel et suscite l'imaginaire ! / Het collectief Aspèkt neemt je mee in hun universum van klanken, video en fotografie! "Hölisme" stelt de realiteit in vraag en wekt de verbeelding op.



13:00 > 13:45
NOM DE LA ROSE

Atelier/Workshop 'Pleine conscience' (FR)

Vous avez envie de légèreté, de plaisir, de détente ? Rejoignez-nous pour l'atelier de pleine conscience auditive ! Heb je zin in wat luchtigheid, plezier en ontspanning? Doe dan mee aan de workshop rond mindfulness en geluid!



20:00 / Soirée/Avond / QUAI 22

Concert WINTER WOODS

Un concert indie/folk animé par la recherche de la pureté et de l'émotion à travers des instruments acoustiques et la voix de Maximilien Toussaint. Een indie/folk concert geanimeerd door de zoektocht naar zuiverheid en emotie door middel van akoestische instrumenten en de stem van Maximilien Toussaint.



MARDI / DINSDAG 05.02

NAMUR
NAMEN



09:00 > 11:30 & ~ 12:30 > 15:00
CONFLUENT DES SAVOIRS

Atelier/Workshops 'A la découverte du son' (FR)

4 ateliers qui font découvrir ce phénomène invisible qui chatouille nos oreilles, nous fait frémir, danser... 4 workshops die je kennis laten maken met het onzichtbare fenomeen dat je oren prikkelt, je doet huiveren, dansen,...

10:00 > 16:00 / QUAI 22

Exposition sonore / klanexpo HÖLISME

Le collectif Aspèkt vous emmène dans son univers sonore, vidéo et photographique. « Hölisme » questionne le réel et suscite l'imaginaire ! / Het collectief Aspèkt neemt je mee in hun universum van klanken, video en fotografie! "Hölisme" stelt de realiteit in vraag en wekt de verbeelding op.



20:00 / 22:00

Soirée/Avond / QUAI 22

'Trilogie Bowie' (FR)

Laurent Rieppi vous emmène au cœur de la trilogie et vous proposant analyses, anecdotes et témoignages des collaborateurs de Bowie. / Laurent Rieppi neemt u mee naar het hart van de trilogie door u analyses, anekdotes en getuigenissen van Bowie's medewerkers aan te bieden.



Sur réservation / QUAI 22

Parcours sonore en mots et en slam / Geluidswandeling (FR)

JOY vous entraîne dans ses pérégrinations urbaines, mentales et physiques à la découverte de Namur. JOY neemt je mee op haar mentale en fysieke stadswandelingen om Namen te ontdekken.



MERCREDI / WOENSDAG 06.02

CHARLEROI



15:00 > 19:00 / VECTEUR

Installation/ Installatie SPECTACLE

Philippe Franck & Charles Pennequin
Ce triptyque audio vidéo met en scène le poète français Charles Pennequin livrant 3 textes percutants autour de la notion de "spectacle". / Deze drieluik audio video laat de Franse dichter Charles Pennequin 3 krachtige teksten reciteren rond het begrip "spektakel".

10:00 > 16:00 / QUAI 22

Exposition sonore / klanexpo HÖLISME

Le collectif Aspèkt vous emmène dans son univers sonore, vidéo et photographique. « Hölisme » questionne le réel et suscite l'imaginaire ! / Het collectief Aspèkt neemt je mee in hun universum van klanken, video en fotografie! "Hölisme" stelt de realiteit in vraag en wekt de verbeelding op.



13:00 > 13:45 / NOM DE LA ROSE

Atelier/Workshop 'Pleine conscience' (FR)

Vous avez envie de légèreté, de plaisir, de détente ? Rejoignez-nous pour l'atelier de pleine conscience auditive ! Heb je zin in wat luchtigheid, plezier en ontspanning? Doe dan mee aan de workshop rond mindfulness en geluid!



NAMUR
NAMEN



13:00 > 15:00 / EMPREINTES

Conférence / Lezing Midi de l'ERE (FR)

Cette rencontre abordera la problématique sonore dans les établissements scolaires et proposera des pistes d'actions tant techniques que pédagogiques.
Tijdens deze bijeenkomst zal het geluidsprobleem in scholen aan de orde komen en zullen technische en pedagogische actiepunten worden voorgesteld.



20:00 > 00:00 / NOM DE LA ROSE

Jam Session

Une soirée scène ouverte. Musiciens, chanteurs, venez partager vos créations ou simplement laisser libre cours à votre imagination.

Een vrij podium. Muzikanten, zangers, kom en deel uw creaties of laat uw fantasie de vrije loop.



Sur réservation / QUAI 22

Parcours sonore en mots et en slam / Geluidswandeling (FR)

JOY vous entraîne dans ses pérégrinations urbaines, mentales et physiques à la découverte de Namur.

JOY neemt je mee op haar mentale en fysieke stadswandelingen om Namen te ontdekken.



18:00 > 19:00 / BOUFFON DU ROI

Concert Hélios

Quatre amis pour qui la musique est synonyme de rencontre et de poésie ! Leur musique est une invitation au voyage et nous fait vibrer.

Vier vrienden voor wie muziek synoniem staat voor ontmoeting en poëzie! Hun muziek doet ons trillen en nodigt ons uit om te reizen.



20:00 > 23:00 / BOUFFON DU ROI

Blind test (FR)

Venez tester votre culture musicale au rythme effréné d'un Blind Test unique en son genre avec le trio Influences litigieuses.

Kom en test uw muzikale cultuur op het hectische ritme van een unieke Blind Test met het trio Influences Litigieuses.

Sur réservation / QUAI 22

Parcours sonore en mots et en slam / Geluidswandeling (FR)

JOY vous entraîne dans ses pérégrinations urbaines, mentales et physiques à la découverte de Namur.

JOY neemt je mee op haar mentale en fysieke stadswandelingen om Namen te ontdekken.



JEUDI / DONDERDAG 07.02

BRUXELLES
BRUSSEL



18:30 > 20:30 / ACADÉMIE ROYALE DES BEAUX-ARTS

Conférence SON ET ARTS CONTEMPORAINS

Alexandre Castant & Philippe Franck

Le critique d'art français Alexandre Castant propose un inventaire illustré des enjeux du son dans l'art actuel (modération : Philippe Franck – City Sonic) / *De Franse kunstkriticus Alexandre Castant biedt een geïllustreerde inventaris van de inzet van geluid in de hedendaagse kunst (moderator: Philippe Franck - City Sonic)*

NAMUR
NAMEN



09:00 > 11:30 & ~ 12:30 > 15:00

CONFLUENT DES SAVOIRS

Ateliers / Workshops 'A la découverte du son' (FR)

4 ateliers qui font découvrir ce phénomène invisible qui chatouille nos oreilles, nous fait frémir, danser,...

4 workshops die je kennis laten maken met het onzichtbare fenomeen dat je oren prikkelt, je doet huiveren, dansen,...

10:00 > 16:00 / QUAI 22

Exposition sonore / Klankepo HÖLISME

Le collectif Aspékt vous emmène dans son univers sonore, vidéo et photographique. « Hölisme » questionne le réel et suscite l'imaginaire ! *Het collectief Aspékt neemt je mee in hun universum van klanken, video en fotografie! "Hölisme" stelt de realiteit in vraag en wekt de verbeelding op.*



40

VENDREDI / VRIJDAG 08.02

CHARLEROI



15:00 > 19:00 / VECTEUR

Installation/ Installatie SPECTACLE

Philippe Franck & Charles Pennequin

Ce triptyque audio vidéo met en scène le poète français Charles Pennequin livrant 3 textes percutants autour de la notion de "spectacle". / *Deze drieluik audio video laat de Franse dichter Charles Pennequin 3 krachtige teksten reciteren rond het begrip "spektakel".*

09:00 > 10:00 & ~ 10:30 > 11:30 / EMPREINTES

Spectacle/Voorstelling Décibelle & Groboucan

LA GROTTA A NOTES (FR)

Cette animation-spectacle de marionnettes plonge les enfants dans l'univers sonore de la fée Décibelle et du monstre Groboucan. / *Deze marionettenvoorstelling dompelt kinderen onder in het klankuniversum van de fee Decibel en het monster Groboucan.*



10:00 > 16:00 / QUAI 22

Finissage exposition sonore / klankepo HÖLISME

Le collectif Aspékt vous emmène dans son univers sonore, vidéo et photographique. « Hölisme » questionne le réel et suscite l'imaginaire ! / *Het collectief Aspékt neemt je mee in hun universum van klanken, video en fotografie! "Hölisme" stelt de realiteit in vraag en wekt de verbeelding op.*



NAMUR
NAMEN

41

Sur réservation / QUAÏ 22

Parcours sonore en mots et en slam / Geluidswandeling (FR)
JOY vous entraîne dans ses pérégrinations urbaines, mentales et physiques à la découverte de Namur.
JOY neemt je mee op haar mentale en fysieke stadswandelingen om Namen te ontdekken.



20:00 > 22:00 / QUAÏ 22

Concert 'Lykoz & Filis'

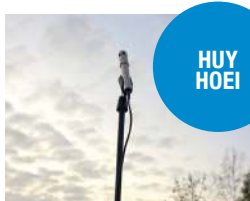
Mochélan, artiste polymorphe né dans la région de Charleroi, nous revient avec un trio de choc et vous livre ses textes puissants.
Mochélan, een polymorf kunstenaar geboren in de regio van Charleroi, keert terug met een schokkend trio en levert zijn krachtige teksten.

DIMANCHE / ZONDAG 10.02

18:00 > 20:00 / ESPACE PUBLIC NUMÉRIQUE

Concert-performance-video L'ECHAPPÉE BELLE
Duo Pastoral & Julien Demoulin

Un regard poétique surréel sur les espaces de villégiature wallons avec une forme 'lynchéenne' teintée d'humour décalé et un concert électro.
Een surrealistische en poëtische kijk op de Waalse vakantieoord met "lynchiale" vorm, getint met rauwe humor en een elektro concert.

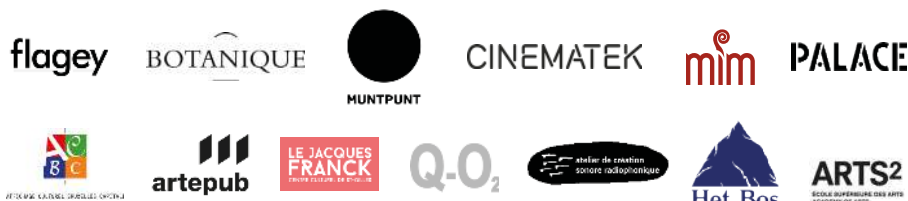


22/01
> 10/02
2019

Avec le soutien de/ Met de steun van



Et l'aide de/ Met de hulp van



Nos Partenaires/ Onze partners



Informations/ Inlichtingen
www.lasemaineduson.be
www.deweekvandeclank.be
info@lasemaineduson.be
info@deweekvandeclank.be

Facebook
La Semaine du Son Bruxelles
De Week van de Klank Brussel

Twitter
#semaineduson
#weekvandeclank

Réservations / Reservaties
+32 (0) 472 640 299
reservations@lasemaineduson.be
reservaties@deweekvandeclank.be

Presse / Pers
presse@lasemaineduson.be
pers@deweekvandeclank.be



HALOLALUNE
PRODUCTION



Éditeur responsable : Verantwoordelijke uitgever: Mortenne Binard, 85 avenue de l'Indépendance, 1081 Bruxelles